

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

季度通讯

Quarterly Newsletter



2020年第三期总第九十三期
September 2020 Vol. 3 No. 93

目录

协会简讯

- 5 2020NCLC全美中华语言文化联盟论坛
- 6 《超级演说家·正青春》环球青少年演说大赛地区赛揭晓！
- 6 探索知行合一的“体演文化教学法”
- 8 “亲情中华·为你讲故事” 夏令营圆满结束
- 9 全美中文学校协会正式加入《名师讲堂》
- 10 “华文创想曲”海外华裔青少年创意作文大赛如火如荼



学校活动

- 11 CSAUS 网络小主播大赛惊喜多多
- 12 “人说山西好风光”
- 13 巴山蜀水汇聚五湖四海学子，温华侨联共谱文化传承新篇
- 15 从造句到“三体”
- 16 元气满满现代人，乘风破浪启新航
- 18 希望展翅，云中放歌
- 21 圣地亚哥华夏中文学校学生积极参与人口普查宣传海报比赛并荣获诸多奖项
- 22 “东北区明珠”
- 24 朗诵教学分享
- 25 绕口令的段子比赛
- 27 圣地亚哥华夏中文学校成为“总统义工奖”官方认证机构，开始招募助教志愿者



目录

教学交流

- 28 问渠哪得清如许，为有源头活水来
- 29 好风凭借力，送你上青云
- 30 我们可以用哪些方法来扩展学生的词汇量？
- 31 设计一个声韵调拼写的活动
- 32 华裔/非华裔学生汉语声调偏误特点和教学解决方案
- 33 "被"字句教学设计
- 34 汉语教学中的语法教学
- 36 否定副词“不”与“没”的教学设计
- 37 如何讲解“不”和“没”
- 38 “体演文化”教学法中教师角色之转变浅谈
- 40 2020疫情下的网课心得



学生习作

- 42 我喜欢好玩好吃的比赛
- 42 乐高成语故事作品谜底
- 43 用心做好每一样事情
- 43 毕业感言
- 44 第一个暑期中文课



目录 CONTENTS

45	樱桃山华夏中文学校学生作文选
48	圣地亚哥华夏中文学校学生作文选
52	亚特兰大 现代中文学校学生作文选
66	樱桃山华夏中文学校乐高成语故事作品
68	小荷才露尖尖角 — 费城东北区中文学校绘画作品



71	2019-2020全美中文学校地区联络中心主任名单
----	---------------------------

72	全美中文学校协会第十三届理事会成员
----	-------------------



官方微信



季度通讯

发 行	全美中文学校协会
出 版 人	邢 彬
总 编	郑良根
副 总 编	帅致若
出 品 人	朱 苓
主 编	许兰薇
副 主 编	郝雪飞 江燕
编 辑	李晓燕 姚矢音 张凯歌 仲玲
网版编辑	李华志
电 话	609-941-4097
投 稿	csaus.newsletters@gmail.com
脸 书	www.facebook/csaus.connect
协会网站	www.csaus.org
协会电邮	info@csaus.org

协会简讯

2020NCLC全美中华语言文化联盟论坛

2020NCLC全美中华语言文化联盟论坛于6月24-26日在网上召开。尽管是第一次采用网络形式，议程不得不较往年大大减少，时间也只有每天4小时（包括休会时段），但大会开得圆满成功，参会人员收获满满。4000人上限很快爆满，许多未能提早报名取得参会邀请的老师和学校负责人深表遗憾。

全美中华语言文化联盟论坛更是吸引了1250多位听众。该论坛以《后疫情时期网络教学与测试探讨》为主题，由联盟主席、俄亥俄州立大学东亚语言资源中心吴伟克教授作主旨介绍，联盟三个成员组织代表分别就有关部分演讲。

全美中文学校协会代表邢彬会长的演讲共分三大部分：《疫情带给中文学校的危机》，《华文教育颠覆性的变革》和《后疫情时代华文教育理念与实践》。邢彬在报告中介绍了美国中文学习者最集中的群体——中文学校，指出疫情既给中文学校的教学和管理造成困惑，带来危机，又促

使中文学校迅速跨入互联网时代，切切实实地推进了华校发展的时间表，给我们带来巨大转机。邢彬强调，中文学校管理者和教师必须认清教育发展的大趋势，主动改变思路，勤于学习，广开家门路，善于使用互联网公共资源，化危机为转机。

全美中文学校联合总会（NCACLS）代表许笑浓前会长的发言，《后疫情时期教材与教学方法的运用》，着重探讨了网络时代教材的运用和灵活的教学方法。全美中小学教师协会（CLASS）代表贾宝才执行长则讨论了教师们感到最为棘手的《后疫情时代网课测试》的方法和形式。

代表们的演讲引起听众共鸣，现场反馈热烈。

*论坛录像:

<http://nclcc.org/2020/06/26/nclcc-forum-at-virtual-national-chinese-language-conference-2020>



《超级演说家·正青春》环球青少年演说大赛地区赛揭晓！

2020年6月20日，全美中文学校协会与北京赛酷雅科技有限公司、天津能量慧明影视传媒有限公司签订三方合作协议，成为《超级演说家·正青春》环球青少年演说大赛美国地区协办单位。

“超级演说家大赛”已在中国举办8年10季。今年与中国华文教育基金会联合，首次启动海外赛区，面向全球6-18岁华人青少年，成为一场全球性的演说赛事。赛事与节目深度联动，是一档华人青少年演说精英巅峰对决的节目，打造前所未有的全球华人青少年语言竞技盛会，同时也为疫情期间的孩子们提供



一个表达的舞台。

全美中文学校协会此项活动开始得较晚，但亦有30名学生赶在报名截止日期前成功报名参赛。小选手们在短期内经过紧张的网络培训、录制演讲视频、海选、地区赛等一系列程序，比赛成绩骄人，11人晋级地区赛，其中麻省世纪中文学校曹苒获得美国赛区少儿组第一名，亚特兰大现代中文学校敖雪同学获少儿组第三名，麻省世纪中文学校高钰文获幼儿组第二名，伊州风华中文学校马筠淇位居“网络热度排行榜”第八名！

探索知行合一的“体演文化教学法”

全美中文学校协会近期开办了“体演文化教学法”系列讲座和工作坊，计划逐步培养一批中文学校教师，把这个教学效果突出、日益受到中外汉语教学界瞩目的教学法推向中文学校。

协会“海外华文教育大讲堂”7月18日第三十一期，主题为《体演文化教学法与华裔青少年的教/学》，邀请该教学法创始人、俄亥俄州立大学吴伟克教授，和俄州立大学李敏儒博士，威廉大学虞莉教授，沃佛德大学张永芳副教授为主讲嘉宾。8月10日第三十二期，以《教学设计及线上应

用》为主题，邀请Berea大学王建芬助理教授，内华达州Davison Academy张昀昕老师为主讲嘉宾。两次讲座700多人报名，十分踊跃。

继两期专题讲座后，协会教研部趁热打铁，又在8月28日举办工作坊，再次邀请李敏儒和虞莉两位“体演”专家，为参加教案展示的教师点评、指导。工作坊虽然比预计的一个半小时超出了整整一个小时，但效率高，效果好，参与人员收获很大。

9月12日，北京语言大学以“新形势下的全球中文线上教学反思与展望”为主题举办第六场全球直播 - 《体演文化教学法与线上教学实践》专场讲座，吴伟克、李敏儒、虞莉、张永芳等几位专家更具体地阐述如何把“体演”运用到线上教学，如何利用视频、音频等真实语料及网络资源来设计线上学材；讨论如何激发学习者的积极性，将课前准备、课内演练、课外运用统合起来形成“学以致用”的体演过程；讨论如何设计形成性测试，达到知行合一的目的。同时还有体演学习者现身说法，讲述从课堂到职场的故事。敬请关注。



系列第一讲嘉宾：虞莉（左2）张永芳（中）李敏儒（右2）



系列第二讲嘉宾：王建芬（左）张昀昕（中）



工作坊

协会简讯

“亲情中华·为你讲故事” 夏令营圆满结束

8月27日，随着第八期夏令营的结束，中国侨联创办的2020年“亲情中华·为你讲故事”网络夏令营正式落下帷幕。在北京举办的全球闭营仪式上，中国侨联主席万立骏向参与活动的老师、同学、家长致以问候，向海外参营单位负责人、国内各级承办单位表示衷心感谢，同时宣布秋冬令营开始。

从4月30日起120天不间断办营，每期15天，共办8期。全国30个省级侨联和众多基层侨联承办，海外50多个国家和地区共计6.5万人次参营。正如中国侨联刘奇部长在第三期闭营仪式中描述的：“形成了上下联动、内外互动、集结主动、家长感动、孩子激动的景象”。特别是“亲情中华·童心欢畅”云端六一综艺演出，将网络夏令营活动推向高潮。

网络夏令营既丰富了孩子们避疫居家生活，又为家长们解除后顾之忧，深受海外华人的欢迎。全美中文学校协会也积极组织，先后组班56个，共1700人次，分别参加了18个省市自治区的夏令营。不少孩子从刚开始的听不懂、不想听、不愿听转变为每天迫不及待地等着听新故事，认真完成打卡作业。许多学生的作业内容在表达形式和使用高科技手段展示方面极富创意，受到夏令营承办单位的表彰。全美中文学校协会也收到了各地侨联的感谢信。

夏令营让参营的孩子们和家长们对中国历史、文化和现状的了解增加了不少。这对于唤起海外华裔青少年对祖国文化的自信和对祖国的向往，培养他们对祖国的情感，激发他们学习中文的动力很有帮助。



全美中文学校协会正式加入《名师讲堂》

9月4日，中国华文教育基金会为全美中文学校协会补办开班仪式。至此，协会正式成为其《名师讲堂》项目海外参培单位。

中国华文教育基金会“名师讲堂”项目（原华文教师完美远程培训项目）始自2006年，由中国华文教育基金会主办，北京四中网校承办。该项目旨在发挥远程技术的优势，把中国华文教育的优质资源免费传到海外华文教育的第一线，使华文教师们远在千里之外也能通过网络随时随地学习。

全美中文学校协会于2019年加入中国华文教育基金会《名师讲堂》华文教师远程培训项目。在北京四中网校的协助下，定制了一系列适合美国中文学校教师的课程。由于课程内容精选，时间方便，还可以观看回放，极大地方便了中文学校的广大兼职教师，在这方面解决了现场培训难以解决的问题。从去年11月份起已定制了14堂课，

单有记录的参培人数就达2500人次。《名师讲堂》定制课已成为全美中文学校协会华文教师系统培训的重要组成部分。

邢彬会长代表协会感谢中国华文教育基金会和北京四中网校对海外华文教育的全力支持，特别感谢为基金会这些华文教育项目提供长期资助的裕景兴业（厦门）有限公司和完美（中国）有限公司。协会秘书长、亚省现代中文学校董事长杨轶伦，协会大费城地区联络中心主任、光华中文学校理事长游恒，协会圣路易地区联络中心最大的学校圣路易现代中文学校的中文校长陶东华也分别发言。这三所学校及匹茨堡中文学校先后承办了定制课的互动现场。



上左：北京四中网校翟影主任主持开班仪式

“华文创想曲” 海外华裔青少年创意作文大赛如火如荼

协会理事 吴天舒

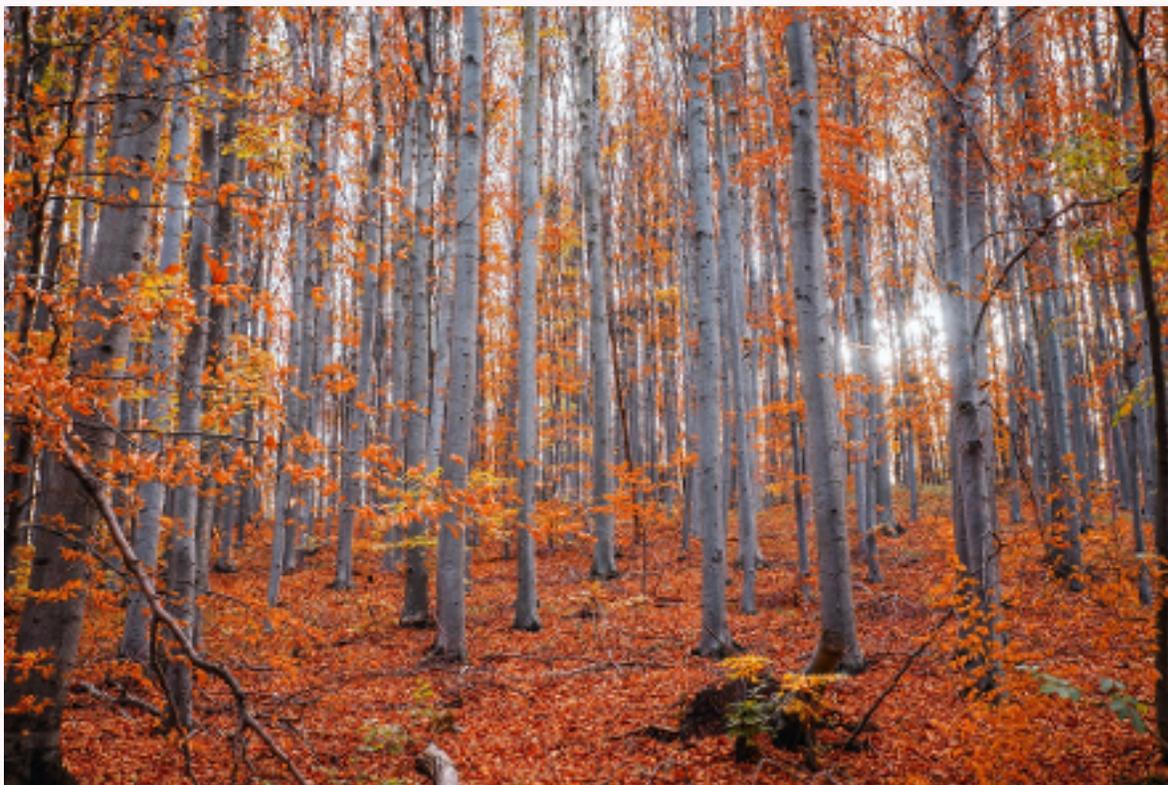
由江苏省侨办组织的第三届世界华裔青少年作文大赛已于今年4月22日拉开序幕。本着激发和培养海外华裔少年的发散性、创新性、创意性思维的理念，本次征文不设限。征文范围，题材较往年更广，题目不限。任何题材涉及到祖国，山水风情，人文情怀，思乡情结，个人兴趣爱好，以及风土人情，美味佳肴等写作内容的作文，日记，随笔甚至心得等作品均可以参与此次征文大赛。经过一段时间的精心构思和创作准备，截至目前，协会共收集到了来自全美各会员中文学校两百多份参赛作文。其中，以记叙文为主，兼有散文、议论文、诗歌，随笔和日记。充分展示出了全美华裔学子积极参与和力争优胜的意愿。

因全球疫情仍尚未完全控制，故主办方延迟截止日，由原来的九月上旬延至今年11月上旬，

以使更多的海外华裔青少年都能有机会参与。全美中文学校协会再次呼吁广大学生能够抓住这个机会，发挥“工匠精神”认真对待每一次写作机遇，从而练就纯熟的汉语言文字功底，做一个优秀的母语表达者。

大大的世界，也许不能用脚印一一丈量，但是想象力，可以穿越时空，到达任何一个远方。小小的你我，虽生活在地球不同的地方，沐浴着不同的文化，但我们华裔后代的血脉里有着共同的牵绊，那是祖辈生活过的地方——中国，是我们的根所在。希望我们全美的中文学校也能用同一种语言——华文，大声地向我们的祖国表达，世界的未来一定因我更美好。

让我们以华文为音符，描绘世界，畅想未来，共同奏响欢乐的创想曲，来参加2020年“华文创想曲”海外华裔青少年创意作文大赛吧！



学校活动

CSAUS网络小主播大赛惊喜多多

全美中文学校协会 学生服务部 张西

没想到这么多孩子报名！没想到小视频日志这么受欢迎！没想到评委定夺奖项时这么难以割舍！没想到这个活动给疫情中的孩子带来这么多快乐！没想到2020年夏天，我们为会员学校做了这么有意义的一件事！

由全美中文学校协会举办的“网络小主播”视频大赛活动，历时两个月。7月8日晚，以微信在线的方式举办了简约而隆重的颁奖仪式。结果令许多参赛者喜出望外：一等奖5名；二等奖24名；三等奖45名；优秀奖65名；另有5个学校获得优秀组织奖，吕雅莉老师获得优秀辅导奖！

截止7月1日凌晨，本次大赛共收到186个参赛视频作品，36个中文学校参赛，不仅报名热情高涨，而且参赛选手背景也形成一道风景线。其中3名参赛者为非华裔；10余名参赛者为混血儿；3个家庭有三个孩子共同报名参赛；12个家庭有两个孩子联手出境。

此次大赛活动的特点是，组织有序、形式创新、环环相扣、无论参赛选手还是家长都表示收获多多。由于赛前进行了8个批次、200余人参加的公益培训，本次参赛作品质量整体水平高，令评委们惊喜有加，也因此终审时，各个奖项的人选定夺，都让评委们难以取舍，恨不能让每个孩子都获奖。每位孩子天性里都有各种潜力，只待有心人去挖掘。

本次大赛初衷是帮助宅在家里的孩子们，通过动手制作小视频的方式，找到一份新乐趣，从而让苦闷的疫情生活变得生动而充实。同时也启发他们在以后的人生旅途中，学会宽慰自己、疏导和管理情绪和时间。

本次大赛重在参与，倡导文明社会公民应有

的人文情怀，远离拼爸拼妈的传统陋习。所以，获奖只是一个结果或数字，重要的是过程中的收获。

本着为疫情下的孩子们做一件实事的诚意和信誉，应项目负责人张西邀请，至少10名组委会成员，在长达60天里，一边工作一边不计报酬地为参赛者及其家长们服务。从海报设计、宣传、组建大赛工作群、设置报名程序、每天核查报名人数、分批次培训、为无数家长答疑解惑、理清混乱的报名费、设置作品接收邮箱、奖状设计征集到最终的初评审和终审，承诺了多少责任就解决了多少麻烦，这对于年轻的组委会，也是一次艰难的考试。

本赛制力求相对公正公平，评奖规则清晰：1、内容为王；2、视频制作为辅；3、中文表达为基础。5名大赛评委，均为影视专业人士。初评审阶段，评委们按时间顺序每人评阅40个参赛作品，然后每人推荐5名优秀者入选终审。过程中，评委们忽略参赛者年龄和学校来源，只看作品本身。

来自亚历桑那的一位家长说：“我发现这个小主播活动真不错，培训后，孩子爱上了视频剪辑，忙活一个多星期了，自己配音乐，做效果，打字幕，消耗了他不少时间。过去他痴迷于打游戏，现在他喜欢上玩小视频。”

来自麻州的老师说：“评委老师的评价很重要，小朋友花了时间，思考，实践的过程很棒，今后会有更精彩的尝试。”

大辛辛那提的一位家长感言：“所有评委老师辛苦了！虽然我们是临时抱佛脚弄出来的，但孩子还是学到了好多东西，非常有意义的一次活

动！”

全美中文学校协会会长邢彬，副会长唐艺杰、展望；协会理事江江、李华志等均参加了网上颁奖仪式。

整个颁奖晚会的小主持人，全部是小主播们

担任。“网络小主播”大赛创意和负责人张西感谢会员学校的积极配合，并感慨：在全世界都面临疫情围困的特殊时期，协会开展这个活动，真的给孩子们带来不寻常的乐趣，这事有意义。

“人说山西好风光”

圣地亚哥华夏中文学校 郭奕敏

“人说山西好风光，地肥水美五谷香”。2020年8月27日，由中国侨联主办、山西省侨联承办、全美中文学校协会协办的第八期“亲情中华·为你讲故事”网上夏令营山西营圆满结束了。来自美东，美中，美西的二十多位营员在短短的十五天里听故事，讲故事，云游三晋大地，度过了美好充实的十五天。

第八期的故事是《荒野大冒险》和《封神演义》。营员们听了《荒野大冒险》，不但学习了中文，而且了解了许多野外生存技能，比如遇到熊，马蜂应该怎么办；怎样制作木筏，有人落水抽筋该怎样营救等等。有营员说：“最喜欢《荒野大冒险》，好听又好玩儿！”《封神演义》也有许多忠实的小听众和粉丝。一位营员家长说：“孩子们特别喜欢这两个故事，所以复述起来也有细节。这两周都是他们主动来找我听故事，听完自己录音。有时候一个故事分上下集的时候还会意犹未尽……”

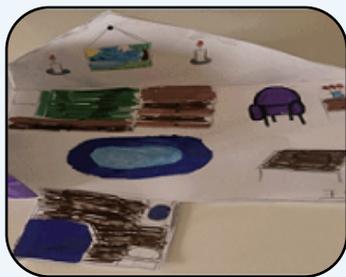


除了每天收听精彩的故事，打卡完成任务，八期的营员们还跟着山西蒙学堂的老师走进了山西，领略三晋文化。营员们明白了为什么说龙的传人，华夏儿女，倾听了七夕节的传说，云游了武圣关公的关帝庙和山西老陈醋为主题的



东湖醋园。大家还津津有味地了解了各种山西美食面点，兴致勃勃地学做了山西花馍和山西醋饮料，然后品尝了自己的劳动成果！营员们聆听了晋祠，窑洞大院的故事后，自己设计的窑洞和大院各有特色，美观温馨！另外，营员们还有幸上了一堂“歌诗”课 --- 歌唱着童谣学《诗经》，原来《诗经》没那么难学啊！

闭营式上，营员们个个落落大方，展示才艺或者发表对夏令营的感受。有歌曲，诗朗诵，魔术，钢琴，绘画，舞蹈，体操，脱口秀等各种才艺展示，最后一曲乘风破浪的姐弟表演让大家在欢声笑语中结束了第八期网上夏令营。因为是一期夏令营，离别的时候大家都有些不舍。营

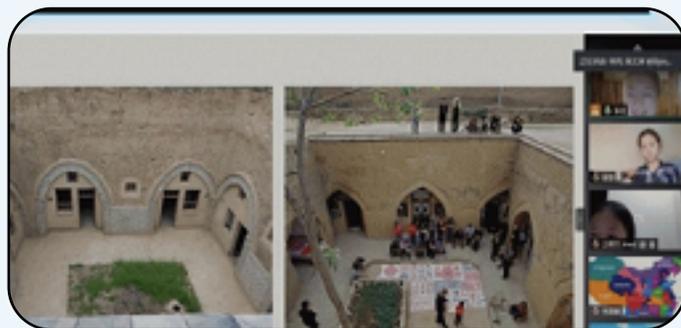


员家长们纷纷表示对侨联和全美中文学校协会的谢意。

“特殊时光，精彩的经历！（夏令营）对孩子们学中文了解中国文化意义非常。希望以后还能有机会参加！”

“时间过得真快，在这个特殊的夏天，有侨联组织的亲情中华网络夏令营的陪伴，孩子度过了一段非常有意义的时光。转眼就到了最后一期的闭营仪式，我们都有很多的不舍，但更多的是感谢！希望以后还能有机会参加中文夏令营！”

“时间过得真快，在这个特殊的夏天，有侨联组织的亲情中华网络夏令营的陪伴，孩子度过了一段非常有意义的时光。转眼就到了最后一期的闭营仪式，我们都有很多的不舍，但更多的是感谢！希望以后还能有机会参加中文夏令营！”



“谢谢老师们和侨联组织！因为你们辛勤地付出，孩子们有了一个特殊的丰富多彩的夏天，我们从内心由衷地表示感谢，大家保重，来年再见！”

是的，来年再见！

巴山蜀水汇聚五湖四海学子 温华侨联共谱文化传承新篇

— 记2020“亲情中华，为你讲故事”
网上夏令营四川营五期一营活动

北卡温华中文学校 董姣 李革

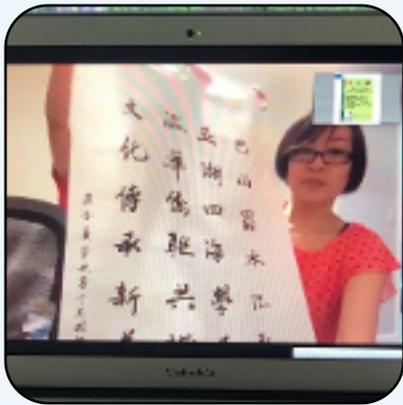
6月29日至7月13日，来自美国北卡、麻州、密西根州以及中国香港的三十多名学子齐聚云端，在北卡温华中文学校的四名老师带领下开启了一段特殊的文化之旅。历时15天的“云端”相聚，所有参营的老师、家长和学员们谁都没有预想到这段旅途竟如探宝一般一路充满着惊喜和收获。

一、美丽的相逢与“心有灵犀”的机缘

与四川营的结缘是偶然也是必然。起初在众多的夏令营中选择四川营只是出于对憨态可掬的熊猫的喜爱，是来自麻辣川味的诱惑，是对三国蜀地的历史追寻，是对九寨沟美景的憧憬，更希望能够踏着诗圣杜甫和豪放词人苏轼生活的足迹感悟一下他们的诗词人生。为了让孩子们能够更

好地学习巴蜀文化，温华的老师们除了使用微信进行沟通交流，更是大胆启用zoom网络平台，每天一个小时的直播课程，除了点评学生的作品，分享心得，更是推出五大主题活动：大熊猫的特点生长环境和生活习性；川菜的历史和特点，品尝做火辣的川菜美味；云游天府美景，介绍都江堰的伟大工程；学习杜甫苏轼的诗词，学诗诵词品诗；学习巴蜀的民俗文化和川剧变脸等特色艺术。五大主题活动





的安排是在夏令营开营前就已经敲定的，神奇的是我们的主题活动与四川侨联老师推送视频的时间和内容完全吻合，这是怎样的缘分，才会有如此的“心有灵犀”。短短的

15天，孩子们被“天府之国”的魅力深深吸引，了解的越多，就越想近距离接触它，感受它，越想到四川走一走看一看，相信有一天营员们的这些愿望都能够实现。

二、全新的形式，意外的惊喜和收获

因为是第一次组织网上夏令营活动，温华的老师们早早加入全美中文学校协会夏令营班主任群学习经验，组建营员活动联系群，多次开会商讨活动的形式内容和备课细节。开营前老师们还

对夏令营的运作有着或多或少的疑惑担心，压力重重，但是在开营之后，一切的担心都烟消云散，充斥着满满的正能量和被激发出来的工作热情和干劲。

老师们根据侨联推送的故事，精心挑选出适合营员年龄段的三个故事《安全帅小队》、《西游记》和《三国演义》。声临其境绘声绘色的故事演绎，让孩子们迅速进入到故事情节当中。全新的小打卡程序，充分调动了营员们参与热情，激发了营员们的学习潜力。学员们每天收听精彩的故事讲述，在小打卡区上传形式多样的

学习感受：一张张巧手绘图，一段段录音感言，一个个绘声绘色的视频表演，精美的配乐朗诵，美妙的主题歌表演，电脑打字，文字书写，毛笔书法。孩子们用语言、汉字、绘画等各种形式表

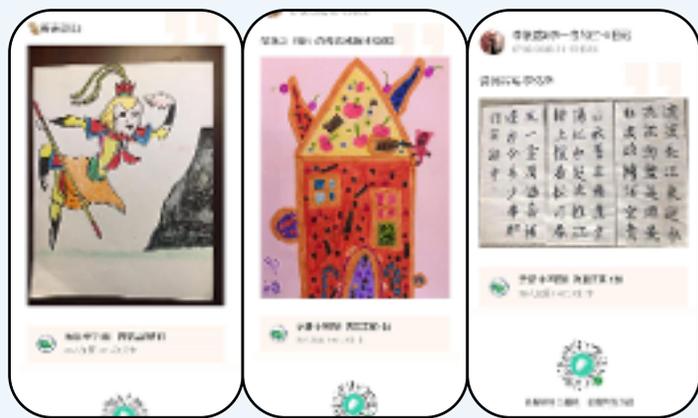


达着对故事的理解，对巴蜀文化和中华优秀传统文化的认知和喜爱。感受着学员们参与的热情，欣赏着孩子们丰硕的成果，分享着学习带来的喜悦，作为老师的我们觉得所有的辛苦和付出，都是值得的。

三、圆满落幕，勇敢前行

15天的陪伴和学习，在满满的收获中，在孩子们的不舍和家长们的感谢声中圆满落幕。

2020年8月27日，亲情夏令营全球闭营仪式



上播放了温华中文学校家长代表薛单的感言，在感言中她表达了对侨联、温华中文学校老师们辛勤付出的感谢，她欣喜地描述着孩子们在短短15天夏令营中的成长和变化，她说：“我觉得夏令营的这些活动为孩子们埋下了文化的种子，在他们未来中文学习上都会起到潜移默化的影响。”

是的，我们非常感谢侨联能够在疫情的特殊情况下，采用新的形式仍然继续着文化寻根的活动，感谢全美中文学校协会对温华中文学校的鼓励和支持，感谢所有信任温华中文学校的家长和学员们，感谢温华中文学校的四名夏令营老师：廖西子、丁卉平、董姣和校长李革的一路付出，五期一营的圆满落幕是所有人共同努力的结果。





中华文化博大精深，我们希望这段独特的学习经历和体验能为孩子们打开学习中文的一扇窗，希望海外的华裔孩子们能够感受到中华文化的魅力，希望他们在中文学习的道路上，不断前行再创佳绩。



从造句到“三体”

— 观李正清老师暑期作文课有感

丹城中文学校 蒋蕾

随着一张满屏笑脸的合影的拍摄，最后一堂作文课落下帷幕。挥手道别之际，我的孩子乔竟是诸多不舍，兴犹未尽。他自己也没有想到，从第一堂课的连造句都费劲，到两个月之后能熟练进行记叙文、说明文和议论文的完整写作，李正清老师的作文课给予他的岂止是行文谋篇的知识点，更多的是一场潜移默化的思维变革。



李老师作文课匠心独具地结合了充满中国元素的动画片《葫芦兄弟》开展教学。家喻户晓的葫芦娃故事不仅能让孩子在紧凑的情节中理清脉络、搭建构架，更在颇具古典意味的人物对白中谙熟不少成语：力大无穷、诡计多端、自相残杀、同心协力.....等等，乔完全不用刻意去记，就己能在日常会话中脱口而出。更不用说，这引人入胜的剧情产生的强大引力，足以支撑六岁

的乔坚持住两小时不间断的网课。

当然，一部优秀的动画片仅是一个巧妙的切入点。李老师作文课的核心，在于他别出心裁的作文提纲和检查表。三图连环记叙文、汉堡夹心说明文和奥利奥饼干议论文，生动有趣、一目了然。“妈妈，我觉得这篇文章写得还不够好，是因为我第二个奥利奥里的夹心还不够多。”“怪不得我读着这么别扭，原来检查表里的要求我都漏掉了呀。”乔从一开始的不知所措，到后期已经可以完全自主地列提纲，加内容，复查纠错，作文课带给他的是剧烈的思维变革。翻看乔在读学校一年级毕业的writing brochure，基本是看图写话，随性而至、鲜有逻辑。但十八节暑期作文课后，乔的作品已有思想，富文采，通条理。不止是他，每次课上老师朗读孩子们的例文时，我都惊讶于这竟然是仅一年级的华裔儿童的作品。

最后，不得不钦佩李老师的人格魅力。在基础教育以女性为主的环境中，李老师以外柔内刚的“咏春式教学”把男性教师的优势发挥得淋漓尽致：语柔如风，然韧似劲松，薄弱点反复加固，

短板处因人施补，就是批评也是切中要害，令人信服。暑期课结束时，李老师要求孩子们写感想，我曾试图让乔从喜爱和不喜爱两方面来阐述，以示中肯，但他不愿意：“没有不喜欢，我全都喜欢。”“但你写不出来时不是还哭鼻子吗？”我问。“就算哭过也没关系，学会了就不会哭了，这叫先苦后甜。”乔的辩驳还真是让我语塞。



我不想说这写作课有多神奇，所有的奇迹都源自耕耘。感谢李老师的倾心付出，也感谢孩子们的倾力相随。

元气满满现代人，乘风破浪启新航

— 记亚省现代中文学校2020-2021秋季新学年开学

毛姝露

公元2020，庚子鼠年，这一年因为一场突如其来的疫情，改变了每个人的生活.....在这已经注定充满挑战的一年里，亚省现代中文学校全体师生勇于创新与改变，积极应对新形势新情况，以网课为载体，圆满完成春季所有教学项目。如今，暑假已过，伴随8月初秋的脚步，依然炎炎烈日的亚省迎来新学年开学季。



以“保障师生身体健康与生命安全”为最大考量，新一届选举产生的董事会和校委会成员意见高度一致，果断决定，新学年全部采用“网上课程”教学。虽然有春季网课成功的教学经验可循，但重磅推出整学年季的一系列网络课程学习，在课程设置、网络支持、行政管理、资源分配、教学多样化等各方面，学校领导、老师及义工都面临众多未

知的挑战。幸运的是，不服输的现代人始终坚信，办法总比困难多，在新任董事长杨轶伦的支持鼓励下，在新任校长安然的领导带动下，所有现代人各司其职，各尽其责，迅速开展开学的各项准备工作。

7月9日，校长组织召开各教学组组长会议，讨论新学期各类课程设置。7月16日，明确继续开设中文、数学、AP辅导、SAT辅导等多门基础课程；在课外活动课方面，受限于网络教学模式，很多互动体验型兴趣课开课遇阻，经过多方沟通与努力，借鉴以往网课的成功经验，决定继续开展儿童舞蹈，成人舞蹈，舞蹈健身，美术，武术，公共演讲及英文写作课程，同时，积极回应家长要求，特聘计算机专家增设Python编程课程。

7月25日，现代中文学校召开全体教师线上会议暨新学期教师培训大会。董事长杨轶伦出席会议并讲话，校长安然及分管各项教学工作的副校长先后发言，积极安排部署各项开学事宜。会上，所有老师达成共识，在保障安全的前提下，要尽一切努力提高网课质量，让学生们像回到曾经的教室里一样，和老师同学们愉快地学习与交流。

同日，现代中文学校秋季招生开放网上注册报名。不同于以往开学日的现场咨询与注册，秋季学年的所有报名流程都在网上完成。在这个过程中，网络服务的义工团队牺牲了大量的个人休息时间升级维护网站，解答来自老师和家长们的各类技术问题。

8月1日，中文学校开展新学年课程教材首次现场售卖活动，为方便家长购买，特别开设了南



北两处售书点。安然校长驱车上百英里，取回需要的教材，而售书的义工团队更是不畏酷

暑，在炎炎烈日下快速分配教材，热情耐心地为每一位家长服务。义工们的真心付出得到了家长们的称赞，一句“谢谢义工们，一分钟就能取到教材，太方便了！”让所有的工作人员得到最大的支持与鼓励！第二次现场售书活动即将在8月16日上午七点在ASU校园举行。

在一系列的精心筹备下，终于迎来了8月8日，2020年金秋新一季开学日。在我们最熟悉最亲切的家里，各科老师带着精彩有趣的第一堂课，以最饱满的精神状态和最灿烂的笑容出现在电脑屏幕上，看见孩子们一张张可爱的笑脸，隔着屏幕都能感受到师生间最真实的期待与欣喜！

中文教学组组长高老师在开学当日表示，开课前，老师们做了大量的学习准备，如何把课件做得新颖有趣，重点突出；如何在网络课堂上利用语音和肢体语言展现亲和力；如何熟练操作教学软件等很多细节，大家都反复推敲琢磨，力求做到最好！数学教学组组长单老师告诉我们，课堂上每个人都很专注认真，能听到的都是同学们积极回答老师提问的声音，没有任何其他杂音。

暨南六班曾老师说：“我们班的同学不仅全员到齐，而且准时上线，课间休息的时候，我看见有个同学帮弟弟调试上课设备，觉得很欣慰，孩子们都在互相帮助，我们也要共同努力，不忘初心，砥砺前行！”

暨南一班的李老师说：“微信群，邮件组，imessage,网上多媒体，我用更细致的工作来弥补一些互动障碍，第一次以ZOOM开启新学期，这一脚总算成功踢出去了！”

双双五班的袁老师说：“第一节课虽然有些小插曲，但圆满完成教学任务，今天学习古诗，还教了孩子们古诗手语操，很有成就感！”

拼音班王老师说：“小朋友们发言声音洪亮，积极互动，能量满满，我期待未来几个月与孩子们一起学习成长！”

数学一班徐老师说：“我提前录制了趣味视频，和同学们共享联动，在这个‘空中课堂’上，尽量做到让学生有回到教室上课的感觉。”

.....

这就是“现代”！教学地点变了，授课方法变了，互动模式变了，但，现代中文学校全心全意为家长和学生们服务的宗旨没有变！各科授课老师们专业的业务能力和认真负责的教学态度没有变！来自各行各业的义工团队各显其能无私奉献的精神也没有变！这是特殊的开学日，也是载入现代校史的不平凡的开学日！这一天，创造历史的现代人元气满满，以乘风破浪的勇气开启了新的航程，也许前路波涛汹涌，风雨难测，但现代人始终相信，长风破浪会有时，直挂云帆济沧海！

这里有爱，一切让我们期待！如果你也愿意同心筑梦，做现代人！到现代来！



希望展翅，云中放歌

— 记哈维华人文化中心“云开‘疫’散”云上音乐会

哈维中文学校家长会 李志凌



2020年6月12日晚8点，许许多多哈维家庭守在电视机前，兴致勃勃地观看了由马里兰人口普查基金赞助，哈维华人文化中心隆重推出的“云开‘疫’散”云上音乐会。

音乐会赞美一线医护人员奋不顾身对生命的守护，歌颂各行各业服务人员的无私奉献，分享哈维华人抗疫大军在疫情中可歌可泣的动人故事。晚会用优美的音乐，动人的歌声，曼妙的舞姿，刚柔并济的太极激励鼓舞普通民众，疫情虽扑朔迷离前路漫漫，你我需心怀希望信心满满，山河终无恙，人间皆平安。

整台音乐会制作精美，切换流畅，设计独具匠心。感谢台前幕后的义工团队两个月来的精心准备，给观众带来精彩专业的云端视觉盛宴。音乐会通过Youtube和Facebook直播，到目前为止，点击率接近三千。

晚会英文冠名“Hope with Feathers”，取自Emily Dickinson的诗句“Hope is the thing with feathers。”“希望长着羽翼，在灵魂里栖息。它唱着没有歌词的旋律，永不停息。”制作精美的片头一开场就很惊艳，希望如一片长着洁白羽毛的精灵上下翻飞，暴雨中惶惑，狂风里放歌，无论何种绝境，都不屈不挠。正如当下，疫情爆发已近半年，感染

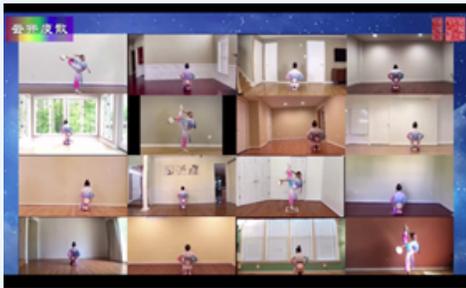


人数依然攀升，疫苗遥遥无期，居家上学工作面临多重挑战，经济滑坡，失业率飙升，身体和心理的抗压能力面临一次次考验，平常的烟火气变成奢侈……面对迷雾重重的前路，惟有心怀希望，才能有安定的心来面对纷杂的挑战，才有信心和勇气坦然前行。

由16位民乐手联袂演出的《鸿雁》婉转悠扬，轻柔地诉说着难以排遣的乡愁和思念，把海外游子带回到疫情的风口浪尖——武汉。故园千里隔，休戚总相关。疫情初期，海外华人使出洪荒之力，救助武汉。这场瘟疫，也让世界惊讶地发现，散落在世界各地的中国人，凝聚力多么惊人！聚是一团火，散是满天星！



凌歌中国舞蹈社带来的集体舞《月愿》，由20位小朋友在家单独录制，统一播放。比起常规的舞台，虚拟舞台其实对每个舞者的要求更高，动作需要更精准整齐，孩子们用她们的勤奋和汗水交出了一份完美的答卷。努力的孩子最可爱！



巴尔的摩交响乐团为晚会贡献了数位重量级演奏家，让观众一饱耳福。大提琴家李波带来了美妙悠扬的《牧歌》和《天鹅》。单簧管首席翟耀光携家人一起上演了活泼温馨的《爱的致意》，还带着尿布的儿子超萌可爱，蹦跳间圈粉无数。二提首席李青带来深沉怀旧的《妈妈教我的歌》。此外，扬琴演奏家田超奉献了欢快明丽的《欢乐曲》，学生团队演奏了四重奏。哈维太极健身社带来《风云中的太极》，以静制动刚柔并济，如一缕清风抚慰疫情中躁动的心灵。

刘欣然小朋友表演了古典舞《春闺梦》，把少女怀春的微妙心理刻画得细腻入微惟妙惟肖，惊鸿一瞥难相忘，原是春闺梦里人！《时间都去哪儿了》唱出了男女老少的心声。时光如水一去不返，如何把握当下活在今天？



华人医生协会(CADA)录制了《明天会更好》，这群奔走在抗疫第一线的医护人员，用他们心底流出的歌声，答谢社区对医护人员的支持和关爱。亚美义诊所(AAHC)的线上广告一方面通告诊所的志愿者医生和工作人员克服困难继续开诊为社区服务，同时也希望其建立的新冠热线电话和网站能够为更多的人服务并解答疑问。越是在突如其来的灾难面前，越容易彰显人性深处闪烁的光芒。



越是在死亡的威胁面前，那些行走在最前线的身影就越伟岸。哪一句普普通通的问候让你曾热泪盈眶？哪些陌生人的温暖让你重燃希望？片尾的一句话，我们是你的邻居，你的朋友，你的家人！因朴实无华而直入心扉。我们不能选择生活的时代，但我们可以把握自己。2020，每个人都在见证历史，一段阴暗艰难的庚子岁月，一段不屈不挠互相扶持的难忘时光！

观众们在欣赏优美的音乐的同时，还有幸认识了哈维华人联合社团核心小组的30多位义工。

有担当的哈维华人危机时刻站出来，积极筹资购买防护物资，保护我们的医生，捍卫我们的家园。就是这些来自各行各业各个组织团体的普通人，自一月武汉疫情爆发以来，夜以继日不眠





不休地工作三个多月，先捐武汉，再助本土，用他们的辛勤和汗水，谱写了可歌可泣的动人篇章。

在捐美国本土的后半场中，哈维有多个华人社团发起筹款捐助活动。由哈维中文学校牵头，哈维郡华裔家长联合会（CAPA）、美国华人医生协会（CADA）、培英中文学校、JHU中国访留学学者团、JHU商学院PVFO社团组成的哈维华人联合社团积极行动起来筹集资金，购买抗疫物资。



CAPA 发起了给医护人员送餐的活动。FDA 的华人自发成立了CASH组织抗疫救助。哈维华人王磊，刘敏芝和曹卉捐赠了3000个N95口罩。杨帆代表黄冈中学海外校友会捐赠上万个口罩。哈维华人一共筹款超过10万美金，捐赠PPE超过2万件。



当美丽的少女沈媛媛在北美首唱《白衣天使》时，观众们被她优美的歌声吸引，同时也被一群可爱的

孩子们深深打动。当生命受到威胁，当健康不再永远，我们的白衣使者勇敢地冲在一线守护生命和健康。医疗物资短缺，怎么办？哈维的二代成立了Clarksville Youth Care Group，五十多个孩子自制3660个面屏，分送到七个州的九十多家医疗单位。哈维中文学校家长会带领50多位学生会同学，在闫桂芳老师和徐萌萌医生的资助下，制作了500个面屏，送往纽约，新泽西，和马里兰



的医院、诊所。目前，同学们在云涌先生和李嘉宸同学的资助下，正在制作第二批500个面屏。这批面屏也将会捐赠给所需要的医院，诊所和其它公共卫生部门。这群不畏风险逆行



而上的孩子，纯真的笑脸如花一般动人，明亮的眼神如月光般纯净。他们就是上苍故意散落在人间的“小小天使”，用他们小小的身影鼓舞大家，没有哪一个冬天不会过去，没有那一段困难不能被克服。只要眼里有春天，心中就有希望，无论身处何种境遇，相信“云开‘疫’散”！



哈维好声音团队推出了压轴节目《让世界充满爱》。当清脆的童声响起，当大屏幕上回放义工捐赠的照片，一张张戴口罩的画面，一个个凝重的神情时刻在提醒我们，过去的那段日子曾经多么晦暗艰难，在艰难中我们演绎了多么激越昂扬的篇章！这首曾为世界和平年创作的公益歌曲，在今天抗击新冠的公益晚会上再次响起，把祝福和期待播撒。只要心中有爱，明天就会更好，“云开‘疫’散”，万事可期，万物可待！



如果您还没有机会观赏晚会，请点击以下链接观赏。YouTube: youtu.be/uTmB_ID0uE0

Facebook: www.facebook.com/HoCoChineseCulture/live

优酷链接：https://v.youku.com/v_show/id_XNDcxODAwODQ4NA



圣地亚哥华夏中文学校学生积极参与 人口普查宣传海报比赛并荣获诸多奖项

美国每10年对生活在美国的人口进行一次人数统计，以确保每个州的居民获得公平的代表和资源。为了更好地说明人口普查重要性，并鼓励圣地亚哥当地华人常住者参与今年的普查工作，为社区争取到更大福利和利益，圣地亚哥亚裔平权会与华人之友联合主办了“学生中文彩页大奖赛”，圣地亚哥华夏中文学校作为协办单位之一共同呼吁并鼓励学生们积极参与活动的宣传和投稿。

来自圣地亚哥社区的共36名参赛选手提交了48份作品参加了本次评选。评选活动共分为三个类别，分别是面向老年人，圣地亚哥读书居住超过半年的学生和中餐馆从业者的主题宣传海报。最终共有18份作品脱颖而出荣获奖项，这其中约80%的获奖者都是我校的在校生或曾在华夏学习的学生。圣地亚哥亚裔平权会举行了线上颁奖仪式。

2020人口普查宣传画大赛获奖名单

面向老年人群主题海报

一等奖: Nicole Ma

二等奖: Daniel Xu、Emily Zhang

三等奖: Xiaofan Zuo、Emily Yu、Summer Zhang

面向在圣地亚哥读书居住超过半年的学生主题海报

一等奖: Aria Liu

二等奖: Summer Zhang、Selena Qiao

三等奖: Sara Duan、Katherine Zhang、Joy Xu

面向中餐馆从业者主题海报

一等奖: Annie Fang

二等奖: Summer Zhang、Katherine Zhang

三等奖: Anna Zhang、Sara Duan、Grace Sun



“东北区明珠”

— 费城东北区中文学校

费城东北区中文学校校长 谢炜

看到这个获奖成绩单，你可能会认为这是一所历史悠久的中文学校。其实，这是位后起之秀，不论你是否相信，她的确只有两岁，也是协会的新会员。这就是东北区明珠——费城东北区中文学校。

费城东北区中文学校创建于2018年9月，是一所服务于费城东北区华人家庭及周边社区的文化教育机构。学校以弘扬中华文化，传承中华美德，促进中西文化交流为宗旨，秉承通识教育的理念，以专业的素养，优质的服务致力于整全人才的培养。

东北区中文学校拥有占地4万多平方米的独立校舍，学生注册人数400人以上，教职员均为具备大专以上学历的专业人才。开设的课程由四个板块组成：1. 中小学文化类课程：包括中文、小记者课堂、数学、英语阅读和写作、计算机，各种竞赛类课程等；2. 才艺类课程：包括音乐、舞蹈、绘画和跆拳道等；3. 高中课程：包括标化考试辅导、各类学科辅导和大学申请咨询服务等；4. 成人课程：以服务社区为宗旨的免费成人英语课注册超过300人，是费城地区最大的由中文学校主导的成人英语教育课程。学校的生物竞赛培训、亲子阅读、课后班和暑期夏令营在东北区也是首屈一指，口碑极佳。面对东北区华人家庭的特殊需要，学校还为多数家庭的孩子到校上课提供一百多人次的交通服务，解决了家长的后顾之忧，赢得了家长的信任和赞誉！

学校在建校两年的时间内，教育成果显著。学生在数学竞赛，英国生物奥林匹克竞赛、生物挑战赛、国际医学奥林匹克竞赛、加拿大国家生



物竞赛以及大脑蜜蜂等比赛中都获得优异成绩；在全美少年儿童中文大赛、“以岭药业”疫情写作大赛、COVID-19青少年创意艺术大赛上，东北区中文学校的学生都表现不俗，榜上有名。学校在办校过程中得到了社区各界的大力支持和帮助。特别是东北费城公益协会的黄明珠会长，积极为学校牵线搭桥，提供场地和教学设施，帮助学校建立了计算机中心。

建校第一年的暑假，东北区中文学校就举办了2019夏令营。

它以综合布局、学玩结合、寓教于乐为主要特色，吸引了近190名营员。专业水准的课程设置和精彩纷呈的课外活动受到业内人士的一致好评。



中文课是专程从国内久负盛名的鹤立教育机构聘请的资深教师开辟的鹤立识字课堂，目的是



希望在短期内突破中文识字量，强化中文基础。英文和数学课则聘请数位美国公立学校具有多年教学经验的老师任教，对学生的

学校活动



英文课业提供了有效的支持和补充。才艺和专项课程包括音乐、绘画、手工、电脑、科学、棋类、演讲、辩论等设置，均聘请常青藤名校的毕业生或专业资深老师指导，重在因材施教，提升兴趣。



课程与活动的设置除兼顾学生知识的积累、技能的强化、兴趣的培养，更注重学生的品德修养和身心健康。夏令营专门配置了指导学生社交技能和心理健康的生活指导实践课程和社交俱乐部。每天必备的体育、游戏活动以

及定期的野外郊游、实地参观考察，让学生有机会走出学校，开阔视野，陶冶身心。两次全营文艺汇演则为学生提供了展示特长、培养自信、突破自我的舞台。夏令营的成功举办吸引了更多学生融入东北区中文学校的大家庭！



自今年三月美国疫情爆发以来，学校、师生与家长紧紧团结在一起面对疫情的冲击。学校一边积极宣传防疫、抗疫知识，一边认真做好老师、家长及学生的心理疏导工作，并倡导全体师生、家长参与宾州侨界的捐赠活动，仅学生们用自己的零花钱就为全美华人爱心中餐日募捐近两千美金，此项义举得到社会各界的广泛称赞和

肯定！同时学校也积极着手组织开展网络教学的准备工作，各班级在学校的指导下迅速平稳地过度到网课模式，老师们根据网课需要认真修改课件，与家长积极沟通，对上网有困难的学生给予真诚的帮助，使网课教学既保持了很高的出勤率，也取得了良好的教学效果。在六月份举办的网上结业典礼上，每个班级都用精美的PPT展示了教学成果，并表彰了优秀学生，吸引了150多个家庭。

春季学期网课的成功让学生的中文学习一直贯穿整个暑期，并顺利进入9月开学季。目前2020-2021新学年注册、领书、交费等工作已经基本完成，全体老师、家长和同学们信心满满，正在为开学的第一堂课做着精心的准备！

展望未来，东北区中文学校将继续致力于师资队伍的建设，吸引专业人才，引进教育资源，为东北区华人家庭和社区提供全方位一站式的优质教育服务。学校将秉承通识教育的理念，选拔具有专项特长和潜质的学生进行重点培养，为他们未来的大学申请做好准备和铺垫。学校将一如既往地加强和周边社区的沟通和联系，造福一方，共创美好未来！



朗诵教学分享

圣地亚哥华夏中文学校 白燕平

今年“第三届全球华语朗诵大赛”共有来自32国的1162位选手参赛，圣地亚哥华夏中文学校的15名参赛选手，11名入围，3名获得金奖，1名获得铜奖。这个好成绩让我本人荣获“优秀指导老师”奖，圣地亚哥华夏中文学校也获得“优秀组织机构”奖。做为指导老师，我收到不少学校老师们的赞誉，特在此分享一下与孩子们一起备战的时光和收获。

朗诵是语言的艺术，只有通过反复指导、反复练习才能得到提升。首先是根据孩子们的朗读水平精选作品，授课时我会讲解每一部作品的内涵和朗诵技巧，包括发音、语速、语调、停顿、重音，引导孩子们快速熟悉作品，把握基调。课堂上孩子们认真记录，细细感悟，线上线下反复操练。老师的示范很重要，简单易懂，孩子们会少走弯路，进步神速。每一个孩子的朗诵我都认真点评，往往一小时的课程延长至两小时孩子们还意犹未尽，家长的配合更是不能缺少。

“大江东去，浪淘尽，千古风流人物……”听着这激昂的声音，没人想到它来自学习朗诵不到一年、年仅七岁的林泽胤。短短三次培训，加上认真观看名家表演，刻苦练习，最终成功晋级，获得优秀奖。同是二年级的方立鹏朗诵的诗歌《我爸爸》，情感真挚，抒发了世间最真最美的亲情；李源基的《生命生命》表达出作家杏林子对于生命的感悟；杨皓同学勇于挑战，把经典《美哉，诗经》读得朗朗上口；范高熙悦的童话《从

现在开始》、徐逸航的《青蛙看海》绘声绘色，诙谐逗人；牛嘉轩的《带雨的花》，仿佛把听众带进了弥漫着花草香的蒙蒙春雨中。少儿组叶子涵的朗诵自然亲切，夺得铜奖；沈天琪甜美的声音细腻准确地刻画出“小孙女善良美好的心灵”，荣获金奖，并应邀参加优秀作品展演，与老一辈艺术家们同台演出！少年组金奖获得者牛君怡的《雪花的快乐》，为徐志摩的名篇更浸上了一层浪漫；范高伊诺对《卖火柴的小女孩》细致地揣摩，在语气语调的变化、节奏快慢上都有不错的掌控。

比赛结束了，中国文化的种子也已播撒在孩子们的心里。总有一天这颗种子会生根、发芽成长为参天大树。而我在朗诵教学的路上，又迈出了坚实的一步。

感谢学校和家长的信任，让我有幸能为孩子们打开这扇艺术之门。感谢全球华语朗诵大赛，给了华裔子弟一个绽放的平台！感谢中国华文教育基金会提供了这次机会！

获奖学生：

少儿组金奖：沈天琪；铜奖：叶子涵

少年组金奖：牛君怡，范高伊诺

优秀奖：牛嘉轩，扬皓，李源基，范高熙悦，徐逸航，方立鹏，林泽胤



绕口令的段子比赛

科州丹城中文学校 董睿睿

听好了啊！

山外有个市，山里有个寺。寺里的老婆婆卖馍买磨给老伯伯磨，市里的老伯伯拿了磨研磨做馍卖馍买墨给老婆婆琢磨。老婆婆琢磨就用铜勺舀了热油舀凉油，老伯伯琢磨要用铁勺舀了凉油舀热油。试试热油凉油味道各是怎么样？用热油拌面面拌蒜，用凉油拌蒜蒜拌面，吃蒜拌面算蒜瓣，吃面拌蒜蒜面各两半。瓣瓣蒜瓣，酸蒜拌半，到底是半瓣蒜拌面好吃还是酸蒜拌面好吃？市里的老伯伯有一葫芦酒九两六，寺里的老婆婆有一葫芦油六两九。老伯伯要用九两六的酒换老婆婆六两九的油，老婆婆不要用六两九的油换老伯伯九两六的酒。九两六的酒有没有换成六两九的油，那要看寺里的四十四四个石狮子有没有吃成柿子树上的四十四个涩柿子。四十四个涩柿子不



想给寺里四十四四个石狮子吃，却要给寺里走了

四十里地办了四十四件事的四十四个师父吃。师父说等我看鹅过河，河渡鹅，猫抓鸟，鸟啄猫，黑豆放黑斗，黑斗放黑豆，东门童家门东董家同种冬瓜，白发老公公掉了一顶白帽，白猫叼着白帽跑进一白庙的时候就可以考虑吃涩柿子了……

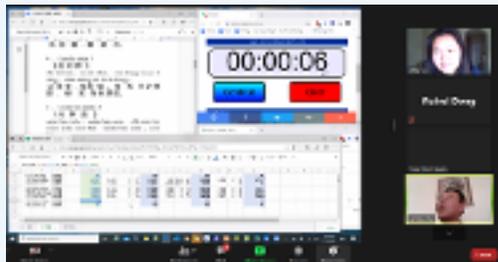
同学们，你们绕明白这是咋回事了吗？

今天是七月的最后一个周日，丹佛丹城中文学校的小选手们正在屏幕前默念赛题，跃跃欲试，准备本届绕口令比赛的最后决赛。经过前面的两轮初赛，最后有12名儿童组和少年组的选手入选决赛。虽然这次绕口令比赛只能在网上举

行，但比赛激动紧张的气氛一点都不亚于现场。不管是儿童组还是少年组，初赛时选手们的表现已是成绩斐然，发挥出超人的实力。少年组所有选手的速度竟然都在每字0.2秒以内，差距微乎其微，着实让评委们难以定夺取舍。

上周初赛结尾的时候上演了一段精彩的花絮----让人感到欢乐温馨的亲子表演。好几位家长被强迫要求与孩子合说一段，欲上还休又略显谦逊的样子让大家顿觉有趣。他们笨拙饶舌，时不时引起网下的观众发笑。为了支持孩子勇敢献艺，爸爸妈妈们也真是很拼了。慕鸿的爸爸，诺安的妈妈表现极佳，父子母子分别合读了一段绕不清楚的绕口令，分别以7秒40个字和16秒53个字的成绩，零失误，获得线上所有评委和家长们的的好评。张佳仁同学邀请上爸爸妈妈，一家三口合战说了一段《颠倒歌》。女儿落落大方，自信坚定，吐字发音明显超过家长。妈妈感言：“要不是被孩子轰上场，敢在大伙儿面前说那么一段，还不就是因为有她在后面撑着呢！”大家看到了吗？爸爸妈妈是需要孩子们来壮胆的！马校长忍不住直言：之所以增加全家表演的这个项目，是为了让家长们现场换位体会一下平时被父母逼着做事的学生们的感受，不情愿但又不得不听话照做哈哈。看到这里的小伙伴们是不是都拍手称快啊？其实不出我们的预料，家长和孩子都表现出众，相当优秀。

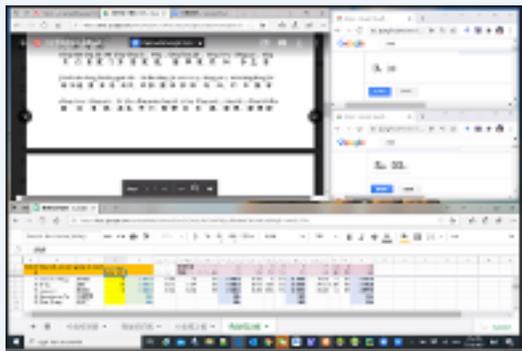
本周决赛如期而至，选手们等待心切，有的提早30分钟就进入会议室了。评委、计时、查错、场控、录音，一



切准备就绪，只等马校长一声令下了。身为老北京人的马健是本次大赛的发起人，为了给选手们演示参赛流程，他今天自告奋勇抽了一段《勺舀油》的绕口令做演示。几句之后就开始卡壳，舌头明显不听使唤，眼睛脑袋嘴巴更是不在一个频道上，让人忍俊不禁，不敢打扰只好偷偷发笑。身为在校常演相声小品的段子手怎么会一开场就发挥不到位呢，动机我表示怀疑，呵呵有搞笑的嫌疑。

但我们决赛组的孩子们可不一样。他们朗诵起来技巧娴熟，朗朗上口，雨敲芭蕉，珠落玉盘，让听众和评委们感叹不已，形容滚瓜烂熟一点都不为过。有评委老师说还没等自己的耳朵和眼睛反应过来，整个段子就读完了，真让人感叹诵者的速度和熟练程度。整个决赛小选手们一个个表现出高超的吐字技艺，速度和准确度令人叹为观止。虽然儿童组的选手们还不能像少年组那样舌如飞簧，快捷轻弹，但整个过程也都能做到清楚流利，连贯完整。想想这些出生在海外华裔家庭的孩子们从开始学说话到现在也不过才几年时间，在以英文为第一语言的环境里长大，还能做到语路清晰，吐字准确，口音的准确度甚至超过家长，可见孩子们禀赋天成，灵动聪慧，苦练出细活，下一代更是青出于蓝胜于蓝啊！

清芷的妈妈告诉大家年仅6岁的清芷上过一些拼音课，所以她咬字清晰准确，比赛的时候也不慌不忙，沉着稳健。这些段子都是她在家每天练习过的，

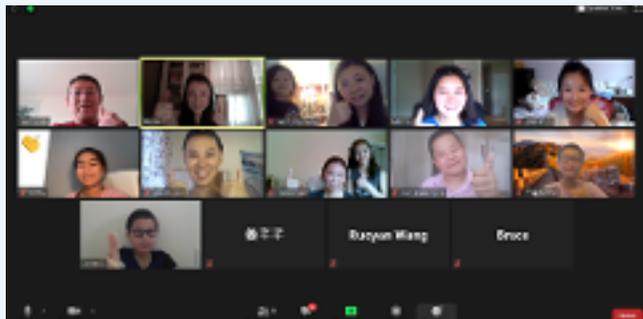


熟悉就不会慌乱。但是因为年龄小，换气的地方多，时间拉长了，所以成绩并不是那么的理想。但只要她有兴趣练习，在练习的过程中能做到一次比一次熟练，效果就达到了，并不要求她的成绩有多么突出。专业播音员背景出生的储娟评委目前在一家私立学校教授中文，她也肯定了

选手们的技巧和成绩。她说通过这几次的比赛观摩，她更想要告诉那些并不重视拼音学习的学生，学好汉语拼音是非常重要的一个环节。拼音部分一定要死抠，否则闹出来的笑话可不是一点半点。我们还有很多获奖的小选手都非常优秀，像轩语、芊芊、逸琳、子睿、馨菲、乐然、慕鸿、润程、吴斯等等，他们在应赛时处之泰然，临战不乱，自信镇定的气势让在场的评委和家长们都感叹不已。所有的选手都表示他们将题库里的题目每天反复练习过的，近一个月的时间，一遍又一遍，吐字是越吐越有趣，越蹦越欢快。

通过这次比赛，小选手们对绕口令这种模式的语言有了进一步的了解。这些段子诙谐活泼，言简意赅，几个字便能勾勒出一一个个小故事，形成富有情调有趣的生活小景。在声、韵、调各方面都能体现出汉字排列组合的独特魅力，让人跃跃欲试。绕口令让汉语言的吐字发音在唇舌之间变得灵动活泼起来，读者扫一眼都想看看自己不能在最短的时间里准确无误地读完它，这就是绕口令的魅力所在了。而想象中的故事画面情节和朗诵者想要急促完成样子更是让人忍不住发笑，难怪逗乐搞笑这一项目要求也被列在比赛规则里了。看来诵读绕口令的段子真是一件非常好玩的事。

一个月以前，赛委会和选手们就开始了精心的准备。今天丹城中文学校2020年首届网上绕口令比赛开战告捷，选手们发挥了相当不错的水平，取得了好成绩。在这里，孩子们展现实力，并收获了友谊、激情、欢乐和自信。通过比赛，汉语言的趣味和魅力就像潮水一样被浪花推到了一个新的高度，希望将来有更多的实力选手多多参与这样有趣的活动，彰显你们的潜力，崭露你们的才华，开开心心说段子，快快乐乐学中文！



圣地亚哥华夏中文学校成为“总统义工奖”官方认证机构 开始招募助教志愿者

近日，我们收到了一个好消息：圣地亚哥华夏中文学校被授权成为可以为志愿者验证义工服务时间并颁发美国“总统义工奖”的机构啦！

什么是“总统义工奖”？

总统义工奖 (The President's Volunteer Service Award) 是全美最高荣誉的义工服务奖，是为鼓励美国居民，特别是年轻一代踊跃为社区义务服务，共同创造美好的学习、工作和生活环境而设的奖项。

圣地亚哥华夏中文学校能够被批准成为“总统义工奖”官方认证机构，既是学校的荣幸，也是孩子们的一件幸事。华夏将继续为孩子们提供学习中文的和平环境，同时也将大力创造义工服务机会，鼓励孩子们踊跃参加。让他们感受到凭借自己的执着和努力，佩戴上一枚意义非同小可的“总统义工奖”奖牌，并得到一张有总统签名的奖状是一件多么值得快乐和骄傲的事情。

圣地亚哥华夏中文学校

“总统义工奖”的评审细则概要

1. 提出申请的志愿者必须是美国公民或者合法永久居民；
2. 志愿者不限于本校学生或校友，但本校学生或校友可优先得到华夏义工机会；

3. 志愿者需如实记录自己的义工时间（小时数），并由服务班级老师或义工团队负责人签字。华夏PTA在收到申请时会核实义工时间；
4. 统计的服务时间限定在8月1日至次年7月31日的12个月期间；
5. 志愿者服务华夏的义工时间需占该志愿者总义工时间的一半以上；
6. 华夏PTA有该细则的最终解释权。

什么样的公益劳动可以算入服务时间呢？拿我们华夏中文学校的一些活动来说，如果志愿者在学校的文艺演出、义卖、运动会等参与了表演、公益劳动等，所付出的时间都可以算入服务时间。

圣地亚哥华夏中文学校新学年招募助教志愿者

从这个新学年开始，华夏中文学校将招募助教志愿者，协助任课老师更好地执教华夏周日中文课，不限于本校学生及校友，但本校学生或校友可享有优先录用的资格。这是个做义工的好机会，也将是一个难得的经历。志愿者们不但能从助教工作中得到锻炼，还能将工作小时数列入义工服务时间，最终换来一枚意义非凡的奖牌、一份当之无愧的荣誉。



教学交流

问渠哪得清如许，为有源头活水来

— 2020年华文教师培训感言

美国北卡温华中文学校 董姣

无论是清晨还是入夜，准时等候在电脑前，在日记本上飞速记下讲座中的重点和难点，截屏每一张PPT，不愿错过每一个细节。讲堂里老师们专注于他们的课堂讲解，电脑前我是一个虚心请教的学生，一名普通的海外华文教育者。每一次在全美中文学校教师系统培训里看到了讲座的链接，我都会注册链接准时参加。

2020年，人类经历了新型冠状病毒的威胁，一时间网课成为了主要的教学模式。网课经验谈、网课技术分享等等讲座铺天盖地。有朋友说：“开学时可以豪气地把一摞教师培训的证书放在课桌上了。”是的，我也参加了很多诸如此类的培训，每周不曾间断。老师们互相交流经验分享技术工具就如同及时雨给很多还没有对网课摸出门路的老师提供了有效的指导和技术支持。然而所有的培训中只有中国华文教育基金会的名师讲堂还是一如既往有条不紊地在专业知识的领域里进行着知识的传授。我记得曾经有一次在暑期培训时一位老教师问了我们所有培训教师一个问题：你觉得在教学过程中教师的专业技能重要还是教师的教学手段重要？这是一个不难回答的问题。教学手段和技术为我们的教学提供了行之有效的方式方法，好的教学方法能让学生更容易更有效掌握教学内容，取得良好的教学成效。然而教学技术只是华丽的外衣，好的皮囊，如果教学没有灵魂，老师没有专业的教学素养和深厚的汉

语功底，终究会让教学沦为一片沼泽地，学生深陷困惑之中，无法走出阳光大道。因此提高教师的专业素养和汉语水平功底才是根本。在所有的华文教育基金会的培训中，老师们的讲座不仅从语文教师的专业技能入手，而且还给我们提供了行之有效的教学方法和手段，因此每次这样的讲座我都有一种醍醐灌顶的感觉。汉字的造字法，汉语句子的成分，汉语的特殊句式，对话汉语教学的重点难点，若干教学偏误和对症分析，所有教学实例都是老师们多年来教学经验的总结和积累，而所有这些正是华文教师们在教学过程中遇到的教学重点和难点，让老师和学生困惑的地方，也正是教学一线的老师所需要的，每一次听课之后，都似久旱逢甘露，都是收获满满，满怀期待下一次的学习和探讨。

“问渠那得清如许，为有源头活水来”，全美中文学校协会急老师们之所急，想老师们之所想，在专业领域专业技巧上为老师们提供一次又一次精良有效的学习机会，发自内心感谢全美中文学校协会送来源头活水，才使得我的海外教学之路保有新鲜的活力和蓬勃的向上的热情，“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”，感谢一路前行的路上有那么多人一起共同奋斗，并为此付出，让我们一起携手为海外华文教育奉献出自己的微薄之力。

好风凭借力，送你上青云

— 浅谈如何利用教学软件激发学生学习兴趣

中国湖北省襄阳市樊城区牛首一中外派印尼泗水新中三语学校汉语教师 刘红

病毒全球肆虐，网课风生水起。如何拉近师生距离？如何激发学生积极参与教学活动？如何有效提高网课教学质量？下面从学生练习处理方式的角度谈谈我是如何运用软件学习工具，让学生充分动起来的。

一、利用 padlet，多角度与学生互动。

1、鼓励学生争先在电脑中输入padlet，就会看到一款Padlet的学习软件。可以说Padlet是世界上最容易与人合作创建内容的学习工具，点开，你就可以创建自己的工作间了。

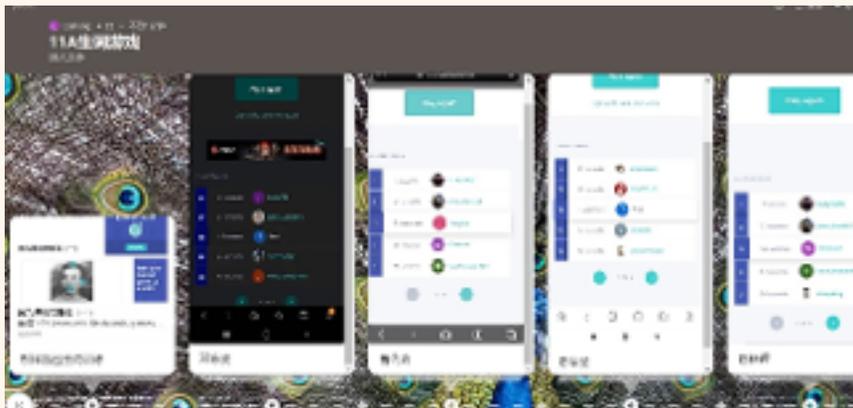


目前有以上8个模板可供选择，任意选一个，打开，点击+，填写帖子的标题与具体内容。教师可以根据所授课程内容和教学设计选择合适的模板，比如：如果要求学生限时完成任务，就可以选“时间线”。我在让学生做生词配对游戏后让孩子们截屏发给我（如下图），这样学生完成情况一目了然，老师可以根据完成情况适时鼓励。

图片最左边是老师制作的PPT以及游戏链接，下方是一条时间线，学生完成游戏后每发送一次，这个时间轴上就会显示一个点。

这样的游戏，激发了学生参与学习活动的热

情，强化的生生互动和师生互动，也激发了学生



的成就感，感受到成功的喜悦和学习的快乐。

2、轻松课堂氛围

如果课堂上围绕某个问题讨论，则可以选择“对话方式”，课间学生也可以发一些视频文件，与老师互动。课堂上我从来不接受学生随意的批注（涂鸦），padlet上也一样。学生在完成任务之余，师生共同欣赏一首中文歌曲，这一方面说明学生仍然一直都在课堂上，老师可以了解学生的线上学习状态，另一方面也给学生提供学习中文的新视角，愉悦课堂气氛，这种方式又有何不妥？



3、丰富学生表达。

一开始我担心学生把答案发到这里公开，可能有其他学生会抄袭，实际操作起来发现我的担心是多余的。如果老师在练习设计上花点心思，使练习多一点主观性、开放性和扩展性，学生的答案就会百花齐放。比如上图中对第3段课文内容理解，我设计了这样几个问题：广和居在哪里？鲁迅喜欢那里吗？那里的菜好吃吗？学生认真阅



读文段后，从文中找到信息，每个学生的答案都不一样。

词语搭配训练，要求每一位同学答案不一样，这样在padlet上，就看到了争奇斗艳、百花齐放的局面。

如下图：用数量词“一条”进行词语搭配训练，学生写了“一条信息”、“一条河”、“一条鱼”、“一条裤子”、“一条龙”等，“描写”这个词不好搭



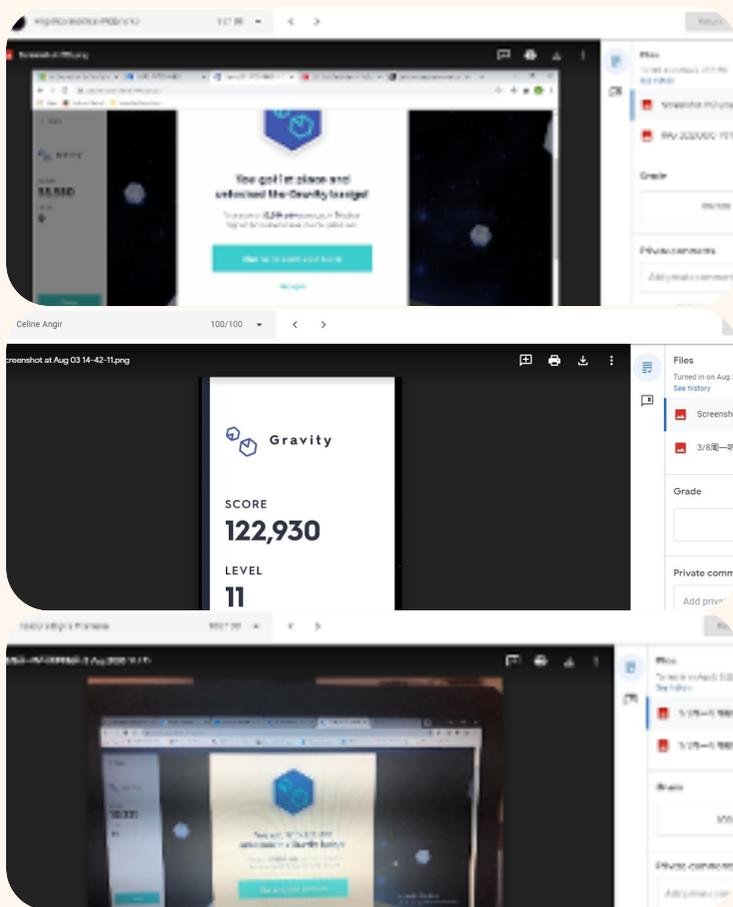
配，可是他们竟然知道可以放前面也可以放在后面，如：“描写得形象”、“语言描写”等。

实践证明，只要教师充分调动学生的学习热情，学生可以表现出让人吃惊的创造力，这个时候他们对抄袭他人其实是不屑一顾和嗤之以鼻的。

二、利用quizlet，让学生有效地学习生词。

Quizlet提供了多种学习生词的方式，跟着电脑读，单词卡抢读，书写练习，生词测试（根据拼音写汉字）、生词配对游戏（拼音与生词连连看）、重力游戏（星球不断下落，快速写出星球里拼音所示的汉字，超时就会被撞着，如果一个词语错两次，红色小行星将摧毁你的星球）等。师生隔着屏幕，生词听写的可信度有多少全靠学生讲诚信。在我的课堂上，生词听写分为两部分，各50分，要求学生先玩重力游戏，达5级者这一部分可以得到满分。现实的情形是学生一般都可以达到10级，真是意想不到的惊喜。学生在玩游戏的过程中又进一步加深了对生词的理解，掌握得更加牢固，这样寓教于乐的学习方式深得学生喜爱。

下图就是部分学生完成情况。



古希腊数学家阿基米德曾说过：“给我一个支点，我就能撬起整个地球。”同样，如果我们能充分利用网络发掘实用的教学软件和教学工具，为我所用，把娱乐和学习有效结合，寓教于乐，激发学生的兴趣点，学生也可以在“网海”冲浪遨游。

只要努力探索，疫情之下的网课教学，同样可以别样精彩，教师可以大有作为，学生可以大有所获。学海无涯“网”作舟，愿我们在这片学海里破浪前行！

我们可以用哪些方法来扩展学生的词汇量？

希望中文学校泰城校区 阚莉莘

当学生的听说能力达到了一定水平，能够利用汉语进行简单交流的时候，他们会不可避免地遇到越来越多的同音词、形近词、近义词、同义词、反义词、熟语等等。作为汉语老师，要利用这个机会，很好地激发学生们的兴趣和好奇心，让学生有动力学习更多的汉字。

汉语老师要举例帮助学生了解词素、词、短语的概念，字与词的关系，认识虚词、不及物动词、离合词，认识儿声、轻声等等。通过了解不同学生的汉语水平，因材施教，为他们指定不同的汉语词汇教学方案。通过情景、故事、成语、媒体等工具，为学生创造不同的语境，帮助他们总结归纳所遇到的各类词汇，分门别类（近义词、同译词、反义词、形近词、熟语）逐一帮他们分析化解。某些情景下要求学生具备一定举一反三的能力。

鼓励学生在听说读写中练习中文，针对他们不同的程度推荐他们不同级别的文章和读物，并标注要重点掌握的词语，让学生在阅读中体会语言学习的乐趣。要和学生保持顺畅的沟通渠道，要求他们及时反馈遇到的疑问，并及时回答他们

的问题。在循序渐进的阅读中，引导学生认识单音词、双音节词、合成词的各种分类。利用汉字的形音义区别形近词和同音词。分析复合词的内部结构，加深学生的理解。对于有相同语素的复合词，可以采取分析对比的方法讲授。利用词缀或常用构成语素进行词的教学。尽量帮助学生在生活情景对话，不同类型的文章阅读中扩大他们的词汇量，帮助他们总结归纳，掌握汉语构词规律，提高他们的记忆效果，并及时帮助他们复习。

为了让学生不觉得学习汉语枯燥，提高学生的兴趣，利用一些文字是象形文字的特点，准备一些图片，指导学生了解汉字的起源、演绎，教会他们看图识字，并可以让学生反过来给老师讲解一些词汇的异同，通过实践强化他们对于词汇的记忆，并及时了解他们学习中的问题。

总之，汉语词汇学习是一个任重道远的过程。要将汉语词汇的语法知识和学生的生活实践很好的联系起来，让学生在兴趣中学习，纠错，进步，从而体验另一种语言文化的魅力！

设计一个声韵调拼写的活动

双双中文第三册第七课韵母(二)

华夏博根中文学校 孙长慧

ai ei ui

ao ou iu

教学内容: 教授以上六个双韵母。

活动游戏设计——找朋友

课堂共有24个学生

1. 首先,18位学生作holder:

6张韵母卡片: ai, ao, ei, ou, ui, iu

8张声母卡片: m, h, g, l, q, d, t, n

4张声调卡片: -, /, ✓, \

2. 余下6人分两组

每组3人(1人作messenger, 1人作searcher, 1人作writer)

3. 老师先给两位messenger每人一组拼音(例如:māo, liù), 然后两位searcher从holder里找出所有的声母、韵母、和声调, 带到writer前面, 最后由writer写出拼音, 哪组写出的多、快、正确为胜。

华裔/非华裔学生汉语声调偏误特点和教学解决方案

麻州牛顿中文学校 李青俊(Qingjun Li)

非华裔学生和不少在海外长大的华裔学生,因受英语发音的影响,发不准四声,讲中文洋腔洋调。如何让学生讲一口标准的普通话是摆在海外华文教师的一道难题。

我在实际教学中会采取以下方法:

1. 首先老师要做好表率作用,发音示范要达到教学语音水平,既要标准,也要清晰,并要发到足够的调长。

2. 结合汉语声调的区别特征来制定教学对策并配合四声操——用手打出四声来帮助学生区分元音上面的四声调,同时像音乐老师那样轻微纠正

学生的走调儿音。

3. 简化轻声的发音规则,并同第一声和第四声的发音结合起来进行正迁移教学,并用一些儿歌韵语来辅助声调的教学。



"被"字句教学设计

密西根底特律中文学校(ACSGD) 杨齐欢 (Qihuan Yang)

一、教学内容

1、被动句的几种主要结构形式:

- (1) 受事主语 + 被 + (宾语) + 动词 + 其他成分
- (2) 受事主语 + 被 + 动词 + 其他成分
- (3) 受事主语 + "没(有)" + 被(宾语) + V + 其他成分

2、被动句式的具体应用。

二、教学目标

- 1、掌握被动句的主要句型及用法。
- 2、能够根据语境正确的运用被动句。

三、教学重点、难点

加强训练,使学生能够在语境中正确的去使用被动句。

四、教学手段 PPT 展示、板书以及实物展示

五、教学过程

1、导入被动句

情景: 老师喝了一杯水。然后拿着空的杯子问学生: 水呢? 引入被字句: 水被老师喝了。

2、分析语义

"被"作介词用,表示被动,它的作用在于把施事者介绍出来,增强动作的被动性。"被"字句通常有"施事者"和"受事者"。例如: 杯子被他打破了。"他"是施事者,"杯子"是"受事者"。

3.学习被动句句型

句型一: 受事主语 + 被 + (宾语) + 动词 + 其他成分

电脑被老师关了。(给出一些情景图片,引导

学生根据图片用被动句说出完整的句子。)

句型二: 受事主语 + 被 + 动词 + 其他成分

饭被吃光了。(给出一些情景图片,引导学生根据图片用被动句说出完整的句子。)

扩展句式:

(1)受事主语 + "没(有)" + 被(宾语) + 动词 + 其他成分

杯子没(有)被打碎。杯子没(有)被我打碎。

(2)受事主语 + 被(宾语) + 动词 + 其他成分 + 吗?

桌子被同学们摆好了吗?

(3)受事主语 + 被(宾语) + 动词 + 了

他被蛇咬了。

(4)受事主语 + 被(宾语) + 动词 + 着

他的座位被别人坐着。

(5)受事主语 + 被(宾语) + 动词 + 过

4、巩固练习

教师设置情景,引导学生用被动句来描述,让学生能够在正确的语境中运用被字句。



汉语教学中的语法教学

哥伦布市中文学校 王宏治

我在美国从事多年汉语教学，学生年龄跨度不同，知识结构不同，对事物理解不同，文化背景的不同，都给教学带来了不同程度的问题和要求。再加上汉语中的语法复杂且多变，教老外学中文语法堪称难点，由于汉语的语法表现形式不同于其他语言，且特殊表达方式很多老外学习起来也是非常吃力，但通过不断的教学实践和教学研究，我觉得用正确的方法进行教学，相信老外们是可以快速并准确掌握的。下面我想从理论和实践两方面来谈谈我对汉语语法教学的认识。

第九讲课程北京语言大学汉语教师李肖婷介绍了很详细的汉语语法的理论，我个人也稍微小结了一下：

一，汉语语法的主要特点和基本原则：

- 1、汉语缺乏严格意义的形态变化，语序和虚词具有关键作用
- 2、量词和语气词丰富
- 3、句子构造规则与词组构造规则基本一致，无论语素组成合成词，词组成短语，词或短语形成句子，都有主谓、动宾、补充、偏正、联合五种基本语法结构关系
- 4、结构、语义与功能相结合，注重意合，等等
- 5、在交际活动中进行教学
- 4、细化语法规则，清楚说明使用条件，讲解具有可操作性
- 5、注意研究学习者的语法偏误

二，汉语语法教学的基本内容

汉语的语法单位有语素、词、短语、句子四级语法单位；了解词类的划分；句法成分是短语和句法结构的组成成分，了解一般句法成分的含义和它们的关系；了解形式、语义、功能的关系和规则。

三，汉语语法教学的重点

- (1) 严格的句法结构和灵活的语序
- (2) 助词（动态助词“着、了、过”等）
- (3) 量词（动量词、意义相近的名量词）
- (4) 用法复杂的助词（“才、就、并、又、倒、反而”等）
- (5) 用法相似的量词、介词、副词辨析
- (6) 丰富的补语系统
- (7) 特殊句式（把字句、被字句等）
- (8) 语段篇章的衔接和连贯的手段

四，汉语语法教学的方法与技巧

1、语法点导入

实物、图片、以旧带新、听写、情景、话题、课文引例、游戏法

2、语法点讲解

实物法，图片道具法，动作演示法（如“一……就……”），体验法（如动词重叠）

3、语法点操练

- (1) 机械练习
 1. 重复练习（领读、重复句子、重复对话）
 2. 替换练习（单项替换、多项替换、分句替换）
 3. 扩展练习（词语扩展、句子扩展、扩展问答）
- (2) 有意义的练习
 1. 变化练习（句型变换、合并句子）
 2. 复述练习（完全复述、简缩复述、扩展复述、角色复述）
 3. 翻译练习（句子翻译、词语替换翻译）

(3) 交际活动

交际活动应是语法点操练的重要方法，学生可通过真实的交际环境掌握所学语法点的使用方法。教老外学中文在设计或指导活动时，应启发学生运用正确、得体的语言将信息连贯起来，从而达到练习目的。

以上是从教学理论上解析中文语法的教学，下面我想举几个教学中的实例来解析一下中文语法教学的学习：

1, 方位词语的多变性：

我有一名美国高中生和我学习中文，下面这幅图是她在学中文的方位词语时，我使用的一副插图。在使用中文讲解自己所在地图的位置时要使用很多的方位词语，对外国人来说有些难和迷惑例如：长城在机场的北边。“...在...”这个句子结构形式在英语中没有完全一样的格式，美国学生会说：“北边是长城”，但是要是把“机场”和“长城”这2个地点联系在一起，他们就会觉得很难用中文表达清楚，所以我们反复的重复，练习图上的每个景点的位置，变换参照物的时候，方位词语也发生了变换，这是一个非常好的使用图片倒入语法教学的例子，在这之后我们又又在实践生活中寻找找到不同的参照物品进行方位词语，“...在...”的句式的练习。效果不错。

2, 量词是教学的另一个教学难点：

英语中没有中文这么多的量词的变换，所有的东西都可以用“一个，两个...”，但是在中文教学中，根据名词的变化，量词也在变换，例如：一顶帽子，一双皮

鞋... 在这个难点的教学中我使用了很多有趣的游戏，图片，角色表演... 各种各样的形式的反复练习，替换练习... 我明显感觉到学生不但没有感觉这是个难点，而且还非常喜欢参与到学习中，和我

8. Choose the correct English translation of the following sentence:

我今天穿一件蓝衬衫，一条红裤子，一双白袜子和一双黑鞋子，也戴一顶帽子和一个手表。

- Today I am wearing a blue shirt, red pants, white socks, and black shoes. I am also wearing a hat and a watch.
- Today I am wearing a shirt, pants, socks, and shoes. I am also wearing a hat and a watch.
- Today I am wearing a green shirt, blue pants, white socks, and black shoes. I am also wearing a hat and a watch.

一起来读这些量词，和我一起试着使用不同的量词的转变，效果非常好！

3, 对比句式的教学：

以下句子为例，“比较好看”在英文中可以简单地问：“which one better?” 中文是要使用“比较”这个词，丰富的补语系统，用法复杂的助词（“才、就、并、又、倒、反而”等）这些是外国学生不了解的部分，所以我使用替换练习、扩展练

- 我朋友明天会从纽约到这里来，我明天早上得去机场接他。我可以借你的车吗？
- 要学中文，要多跟中国人练习说中文，这样你就能进步。
- 我今天穿一件红色的衬衫，一条黑色的裤子，一双白色的袜子，和一双棕色的鞋子，也戴一顶帽子和一个手表。
- 今天天气很冷，我要穿一件外套和一件毛衣。
- 你觉得我穿短裤还是牛仔褲比较好看？
- 请问，这件T-恤衫多少钱？
- 星期六晚上我要去参加我朋友的生日会，我们会吃蛋糕，听音乐，唱歌和跳舞。

习，有意义的练习是学生有目的的了解了为什么使用“比较”这个词可以更好的表达语者的语义。



经过长时间的教学实践和研究，我觉得汉语语法教学其实是非常有意思的，如果老师能够充分理解汉语语法的多变性，随着语境的变化带领学生去理解每堂课的语法重点，学生会觉得有很多有意思的东西去学习。

如果有机会希望还可以和各位老师交流学习、探讨，以上是我个人的一些理解和体会，若有哪些不妥之处还望老师指正出来，我希望有更好的提高和学习。

否定副词“不”与“没”的教学设计

华夏普兰斯堡中文学校 夏方 Felicity Zhao

【理论语法】否定副词“不”与“没”的使用区别

使用区别	使用意愿	时间	对状态的否定
不	“不”主要是对主观意愿进行否定； 否定的是主观评价和看法； 否定的是动作发出者的主观行为产生的客观事实。	可以与表示过去、现在、将来的时间连用； 表示主观的否定，是对动作本身的否定。	存在状态：表达的是一种主观意愿、态度的结果状态的否定； 事物性质状态：表示的是当事人根据自己的主观意愿进行评价的结果状态。 行为状态：
没	一般用于否定客观事实，通常指动作的发生或完成的客观否定； 即否定的是动作的发生或完成； “没”只与个别能愿动词连用。	可以与表示过去、现在、将来的时间连用； 表示客观的否定，是对动作的发生或完成的否定。	存在状态： 事物性质状态：表示对事情的动态变化过程中某一阶段的状态的否定，这种状态随时可能发生变化； 行为状态：表示对事情的动态变化过程中某一阶段的状态的否定，这种状态随时可能发生变化

教学交流

【教学实例】暨南大学《中文》第8册第5课
“三个和尚”课文句型

- 1、每天都是我去挑水给他喝，这可不行！
- 2、庙里一点水也没有了。

【课堂实操】

A、提问：

第一句话是谁说的？他说的时候，这件事发生了吗？

第二句话是谁说的？讲的是什么事？谁做的？这件事发生了吗？

B、同学们发言。

C、得出结论：“不”经常用来表示主观意愿。“没”经常描写发生了的事实。它们的位置都是在动词或形容词前面。

D、练习：

1、选字填空：教室里一个人也_____了。
我_____知道这道题的答案。今天下雨了，雨一直_____停，校车的玻璃上都是水，所以车走得_____快。他知道这件事的经过，可他什么都_____说。

2、加入“不”或“没”组句：

明明愿意 下山挑水
小和尚了解 喝酒的 害处
老鼠知道蜡烛倒了

3、造句： 同学们自己写出一个肯定句，再加入“不”或“没”变成否定句，并朗读。

4、自我判断：翻译

“We have no school this Friday.”

如何讲解“不”和“没”

圣路易现代中文学校 马金平

“不”是副词，用在动词、形容词和其他词前表示否定，或加在名词或名词性语素前面，构成形容词。如，不来、不美、不法等等。

“没”做副词时，表示未、不曾，是对“已然”、“曾经”对否定。

在教学中讲解这两个词时，我会列出它们的共同点和不同点，并举例讲解。

共同点：两词之后都可+ v. / adj.

如：我不喝咖啡。 / 我没喝咖啡。

我不胖。 / 我没胖。

不同点：

1 “不”否定的是主观意愿和感受。主要用于过去、现在及未来。

如：我昨天不舒服。我现在不渴。我明天不上班。

而“没”主要否定客观事实。用于过去和现在。

如：我昨天没看电视。我没胖。

2 “不”可加所有的情态动词。

如：我不会开车。我不应该这样做。

而“没”只能和少数几个情态动词使用，如：“能、要、敢”

上个月我没能完成任务。我没要你这样做。我没敢问他。

3 “有”的否定只能是“没有”。

而“是”的否定只能是“不是”。

4 “不”可加大部分形容词，表状态或主观的评价。

如：这件衣服不好看。

而“没”只可加少数形容词，表状态的变化。

如：我没胖。

5 “不”后几乎不加名词。

而“没”后可加名词。

如：街上没人。

6 一些固定搭配。

如：不客气。没关系。



“体演文化”教学法中教师角色之转变浅谈

麻州牛顿中文学校 李青俊

由俄亥俄州州立大学吴伟克教授和野田真理教授提出的“体演文化”（Performed Culture Approach），强调在海外的中文教学中将真实的交际情境或接近真实的交际情境引入到课堂教学实践中，力求在课堂教学中训练和培养学生的话语交际能力，从而培养学生在汉语文化环境中得体、自如地运用中文与以汉语为母语的人进行交流的跨文化交际能力。这种教学法与以语法教学为中心，以繁琐单调的词汇、句式操练及单纯的文本阅读为主的传统中文教学方式相比更突出以学生为中心，以语境设计为其教学设计的重点，让学生在“用中学”，在“学中用”从而达到“知行合一”（李敏儒，2020）和“记忆未来”（吴伟克、野田真理《记忆未来》）。与此同时，这种教学方式对教师们也提出了更高的要求，使其面临着新的角色转变和挑战。下面我将结合自己参加全美中文学校协会组织的一系列“体演文化”教学法讲座，和参加相关教案的编写过程中的一点粗浅体会，来谈谈对教师角色转变这一问题的看法，以期达到抛砖引玉的目的。

用一句最简单的话来说，在“体演文化”教学法中，教师从“教语言转变为教文化”即让学生自己去体验如何用目的语在目的语的文化环境下“说对的话、做对的事”。同时，教师也从舞台上退居到幕后，更多的充当导演和编剧、教练员和导航员的角色，而把学生推到舞台的中心。具体来说，我们可以分别从课程设计、课堂互动过程和教学评估三个维度来考察教师角色的重新定位。

一、设计真实情境，做好导演和编剧。吴伟克教授和野田真理教授认为，“学外语就是学文化”，就是学习如何在目标文化情境中进行交流。与词汇和句子相比，“情境富有更多信息”（吴伟

克、野田真理《记忆未来》），对于词汇的理解和句式的运用都应该放到实际交谈中进行。“外语学习的基本单位不是字词而是会话和文本”（虞莉，2020）。因此，笔者认为在课程设计中，教师的首要任务是根据教学的目的，从课本内容出发，充分利用现今丰富的网上视听资源并结合学生的认知水平、生活经验、知识与技能储备甚至家庭语言环境，构建真实的或接近真实的情境，让学生在情境中去“体演”——通过身体力行地实际运用语言而习得语言技能，从而获得跨文化交流的能力。这就要求老师要做好导演和编剧，既要能根据学生的实际水平和教学目标设计合适的脚本，也要能发挥每个学生的主动性和创造性给他们提供发挥舞台。教师一方面要以“体演”文化五要素“时间、地点、人物（包括人物关系）、有无主动或被动的观众、脚本（包括台词以及动作、情绪等）”为基点，为剧中的演员——学生搭建富有目的语文化特色的文化环境，包括提供道具；另一方面要以“说什么”和“如何说”作为其目标考量的重要内容，来促进学生语言运用能力发展，形成和巩固有利于未来在目的语的文化环境中成功交流的记忆，帮他们形成对目的语文化的深刻认知。作为一个好的导演或编剧，教师对情境的设计也要有计划、有层次的进行。所设计的情境一方面要尽量真实、自然且易操作，另一方面也要遵循循序渐进的原则，要由易到难，从简单到复杂，“逐渐深化其内容和提高难度”（张永芳，2020），如语言内容方面可以从简单句式的使用到复杂的句式使用，技能发展方面可以从低级思维能力的应用如记忆和理解等到高级思维能力的应用如分析、对比、应用及创造等。

二、搞好课堂互动，做好教练员。“体演”课

堂的形式主要有两种，一种是“Fact”课，以语法点的讲解为重点，侧重文化知识和语法知识的传授；一种是“Act”课，以学生对话演练为重点，侧重在真实和接近真实的情境中语言的应用。从中小学课堂教学的实际出发，笔者认为我们可以将这两种课融合在一起化为课堂教学的不同部分。需要注意的是在此过程中仍然要贯彻外语教学中的“精讲多练”的原则，比如一堂课中“Fact”的部分控制在不超过1/3的时间，而把主要的时间和精力放在“Act”的部分即让学生操练上。目标语言点是学生通过在课上的一次次的演练中习得的。在这个过程中教师做好教练员的角色。在课堂上生生互动和师生互动过程中，教师一方面要观察学生的言语、行为，从包括语音语调的正确性、语言结构的正确性、交际过程的畅通性等各个方面考察学生对语言的实际应用能力，另一方面要根据不同学生的学习特点和在实际演练过程中所观察到的学生遇到的具体困难提供相应的指导意见，帮助学生修正和改进自己的语言和行为，从而提高其语言技能和跨文化的沟通能力。

三、善用教学评估，做好导航员。古人云：“工欲成其事，必先利其器”。教学评估就是教师的好工具。它一方面可以帮助我们评估学生的学习成果如何，另一方面可以帮助我们衡量教学活动的成效如何。教学评估主要有两种即“总结性”评估（Summative assessment）和“形成性”评估（Formative assessment）。前者侧重于考察知识点的理解与运用，以我们耳熟能详的各种单元测验、期中、期末考试等为主要形式；而后者侧重于考察学生实际的语言应用能力，以课堂上老师口头或书面的即时反馈为主要形式。从可理解的输入到有意义的输出，这期间学生经历了对语言知识和文化知识由理解到内化并最终形成自身语言技能的过程。在这个过程中，教师要当好导航员的角色，要从教学目标出发，采用反向设计的原则，将教学目标分解成为一个个小的具体情境下的交际任务或活动并设定具体的评估标准。只

有将评估的标准具体化和量化了才能真正做到有的放矢。在整个教学过程中，教师要根据学生任务或活动的完成情况不断给学生即时反馈，并根据学生的表现不断调整自己的教学活动的方式和内容，制定下一步的策略，从而引领学生抵达终点——教学目标。在这个过程中教师也经历了从传统的语言教学中注重终结性评估，如单元测验、期终考试等到“体演文化”教学法中注重进行性评估的令人喜悦的蜕变。

当然，实际教学过程是一个完整的连续的过程，教师在教学的各个阶段的角色也不是截然分开的，而是“你中有我，我中有你”。笔者为了帮助大家认识“体演文化”教学法中教师角色的转变有个全方位、立体的认识，所以根据教师在各个教学环节中工作的不同侧重点进行了分析和总结，不当之处也恳请大家指正。诚然，教学思路的转变也是一个复杂而漫长过程，不能一蹴而就，但“路漫漫而其修远兮，吾将上下而求索”。

（特别感谢全美中文学校协会邢彬会长、夏铭理事和倪晓鹏理事等组织一系列“体演文化”教学法的讲座；感谢专家组李敏儒老师、张永芳老师和虞莉老师耐心细致的指导。）

参考文献：

吴伟克、野田真理《记忆未来》，《体演文化教学法》，2010年湖北教育出版社

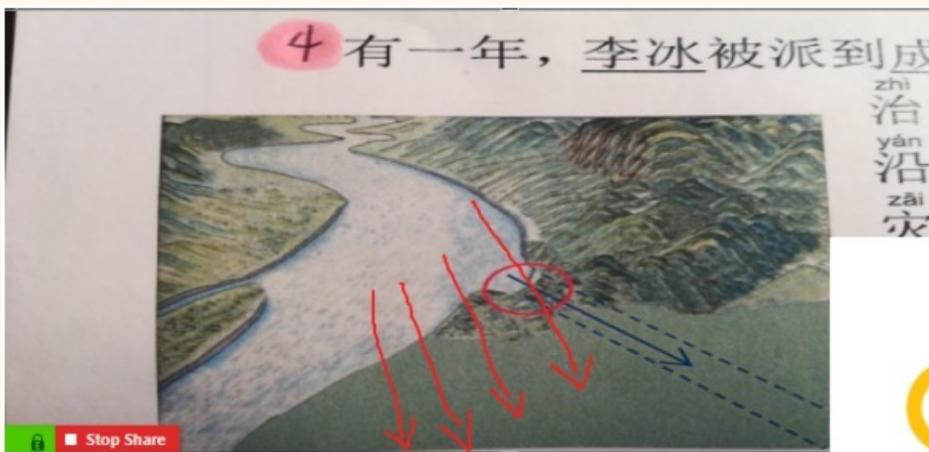
张永芳《体演文化教学法对语境的认识及在非汉语环境下对语境设计》，《国际汉语教育》第5卷2020年第二期

2020疫情下的网课心得

俄亥俄州现代中文学校 马立平九年级教师 陈蕙

早在今年二月初，面对疫情，我校两委会在理事长倪小鹏和校长林峰的带领下，经过网课试点，毅然做出了全校上网课的决定。我和多数老师一样，通过网课培训，在边学边教中，发现网课教学效果比过去的实体课有明显的提高。下面分享几点收获：

第一、科技多媒体让课堂鲜活了起来。过



去，中文学校是借用美国学校的教室，我们的教师和学生不能碰任何教学工具设备。虽然老师可以基本上靠一本书，一支笔，和一个白板搞定一切，但是，教学效果跟美国学校有教学环境的效果还是有差别的。而网课则可以考虑到学生的兴趣和不同的学习方式。比如，上学年，在讲到

(学生喜欢边说边画，说明洪水如何造成灾害，李冰父子如何开宝瓶口的)

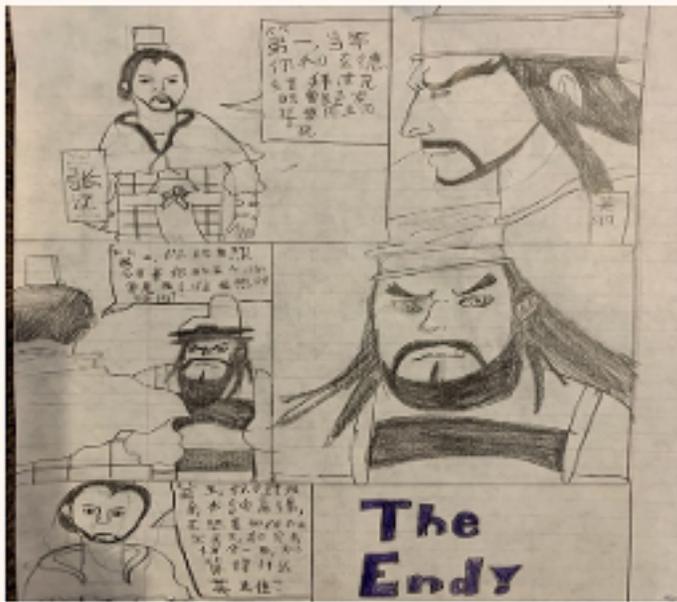
都江堰一课，我们马上可以用 google Earth 查看和落实课文中都江堰水利工程的全貌和具体分布情况。同学们马上眼睛闪亮，注意力集中，进入学习状态。

第二，网课课堂成功实现了翻转课堂。切实落实了一个较理想的学习过程：课前预习；课中

以学生为中心——侧重讨论、交流与分享；课后运用巩固。这里特别讲讲课前预习。过去，虽然也要求学生做新课词汇quizlet，听喜马拉雅课文朗读和阅读课文，但学生只做quizlet的现象也很常见。所以课堂上读懂课文还要花不少时间。相对来说，学生讨论交流的时间就减少了。网课教学有效地帮助学生切实做到课前预习。比如，去

年教八年级时，我班有八位学生，我把每课课文分成八部分，每段都附上问题或任务。学生先选先得。这样两个循环下来，学生就自觉抓紧时间做课前作业了，因为人人都想选自己喜欢的部分。

第三，网课课堂为学生充分发挥潜能提供了机会。



(陈同学从来没有专门学过绘画。根据课文画出这幅连环画 惊艳到妈妈了)



(不爱在人前说话的同学，也能借助自己的连环画，在镜头下自然讲故事)



(坐不住的孩子连续画上三小时)

第四，网课课堂还为学生提供了一个轻松愉悦的交流平台。疫情造成美国学校无法像过去那样上实体课。学生最怀念的是小伙伴在一起的快乐时光。中文学校上网课后，反而能够借助网络，组织各种孩子们喜爱的活动。比如中国课间操。学生们自己投票选出最佳方案，整个参与过程充满活力与欢乐。

第五，近期的体验文化教学法培训，也让我在马立平九年级文化巡礼教学中受益匪浅。比如，学生们对古老中国文化中的天人合一概念，很难理解。但通过结合中美抗疫中不同文化的影响做比较分析，学生能逐渐体会到中国文化的价值。

总之，网课培训，对我的教学效果提高有着明显的帮助。这里要感谢全美中文学校协会组织的系列网课培训，更要感谢我校两委会英明果断的决策！因为在当时来自方方面面的压力还是很大的。在做出决策的同时，还及时推出了全校范围的网课培训。考虑到多数老师都是兼职，学校接连开了好几场基础培训课和无数次小灶特别照顾课。网课培训倪小鹏理事长更是一马当先！记得刚开始时，我就是听了课，还是不会操作。倪理事长干脆邀我去他家给大家上网课，边指导我操作。晚上九点多了两岁的小宝来找爸爸，倪爸只是叫大孩子带去找妈妈……很是感动！特殊时期，为了办好中文学校，我校两委会、全美中文学校协会都付出很多。我作为一名中文学校的老师，非常感谢有这样一个平台让我们能更好地开展中文教学、传播中国文化。

学生习作

我喜欢好玩好吃的比赛

网络小主播大赛参赛感言

范芯语，11岁



提拉米苏是一种很美味的甜点。里面既有巧克力的味道，也有咖啡的味道，再加上蛋糕的美味，全部在一起。我爸爸今年生日时，妈妈出主意说要亲手给他做一个他最爱吃的提拉米苏蛋糕。我很高兴，可是过一会儿，妈妈开始嫌麻烦决定不做了。我很失望，就说让我来做吧，她不需要帮我，只需要买材料。经过我的说服之后，妈妈终于答应了，帮我买了材料。那也是我生平第一次做蛋糕（当然妈妈也帮了一点）。虽然做的有点乱，但是特别好吃。我爸爸一开始有点不相信是我们做的，可是看到有多难看，也就没那么惊讶了。

后来，今年妈妈发现有一个网络小主播大赛，问我愿不愿意参加。我发现什么都可以弄，又有奖，就很愿意。我参加了视频制作的训练，也看了其他小朋友的视频，觉得很受启发。一开

始，我有很多的想法和主意，可是到后面发现很多不行。我虽然特别爱跳舞，但那时我没有舞蹈可以演出，也没有够的时间去跳舞。最后，我就决定做提拉米苏。这是因为我不需要买很多东西（因为上次有剩下的），我还已经有些经验。妈妈帮我拍视频，我来做蛋糕，过几个小时，录完了视频。妈妈把视频全部发给我。我把视频做了后，发现我用的软件是没有免费下载的。我可是花了几个小时的时间啊！可都被浪费了！我叹了一口气，回到房间又一次开始整理视频。再过了几个小时，我终于把视频做完整了。我快快地下载，发送给妈妈。

等了几个星期，妈妈终于告诉我，我得了三等奖，有10块钱的Amazon礼物卡。我蹦蹦跳跳的，特别高兴。拿它买了一件跳芭蕾时用的蓝色的薄纱小裙子。当然我还吃了我的提拉米苏。那可真好吃啊！

这次网络小主播大赛，我做了一个提拉米苏蛋糕。不管我得了什么奖，我做的过程中很开心，最后还可以吃蛋糕！真是好玩儿！

乐高图片的成语故事谜底

1. 井底之蛙 2. 朝三暮四 3. 七上八下 4. 同心协力 5. 坐井观天
6. 嫦娥奔月 7. 对牛弹琴 8. 花好月圆 9. 乘风破浪 10. 拔苗助长
11. 曹冲称象 12. 照猫画虎 13. 盲人摸象 14. 龟兔赛跑

用心做好每一件事情

网络小主播大赛

张涵莹，11岁



我非常高兴有这个机会去参加网络小主播大赛。我想谢谢我的爸爸和妈妈帮我录像和一直在支持我。我也想感谢张西老师给了我这个好的机会去设计奖状，并

选中我的设计作为这次小主播大赛的奖状。在拍视频的过程中，我学到我需要有很多耐心，因为

有时候讲错一个字，就需要一次又一次重新拍。我也学到了看似很简单的小视频，但是背后会需要付出好几个小时的努力。在颁奖当天，老师就给了我很多名单，我担心我不能按时完成。然后哥哥就过来说，“妹妹，不要担心，我来帮助你。”我很高兴我的哥哥会帮助我按时完成全部获奖者的奖状。做完时，我松了一口气。我体会到了无论做什么，都需要用心。

毕业感言

密西根安华中文学校

暨大11/12年级：陈喆伟 指导教师：李榕

大家好！我是陈喆伟。从我开始学说话，妈妈就和我讲中文。五岁时，我已经走进了安华中文学校。而今天，是我从中文学校毕业的日子，这实在是令人无法相信的激动时刻！

年复一年，我的中文水平随着岁月流逝逐步提高，面对这日新月异的世界，中文的用处也日益显现。在美国很多工作都需要会讲中文的人，所以学习中文的人也越来越多。如果你长大想当一名医生，有可能你的病人只会讲中文，而作为医生的你，能用中文和病人直接沟通该有多棒！如果你长大想当一名工程师，有可能在工作中也会用到中文。如果你想去中国旅游，一口流利的中文当然会让你真正地享受当地的风土人情！

中国是现在世界上发展最快的国家之一。我家经常回到中国去旅游，每一次回去，我都能发现中国有不少的新鲜事物。任何一次回中国都是我增长见识，学习中文的好机会。小时候，我经常只知道字的拼音，会说但不知道怎么写，是中

文学校的老师教会我书写和阅读。当我回中国时，自己可以看路标，点餐，阅读广告，和别人用中文聊天，学以致用让我切身体会到坚持学中文的好处。

学好中文也能更好地帮助别人。我九岁的时候，我们学校来了个新同学，他刚从中国搬到密西根，英语不怎么好，上课时老师就叫我帮他翻译。能够用自己学到的中文帮助同学，那种自豪的感到现在还记忆犹新呢！

学中文也能帮助我学习其他语言。这几年，我还学了一点点日语，并惊讶地发现，原来很多日语的生词和中文有相通之处，有些字的意思甚至和中文一样，这样使我学日语更容易了。

九年的中文学校生活一晃而过，在这里，我不仅学到了大量的中文知识也学到了许多做人的道理。《时间就是生命》这一课让我明白了：一个人如果不会珍惜时间，必将一事无成，如果立

志成就一番大事业，就必须珍惜时间，因为时间就是生命。《落花生》使我懂得了：一个有用的人，不能只讲体面，而要对别人有帮助……除了语言文化的学习，中文学校每年还有丰富的暑假活动：足球队，夏令营，安华Java课，和FTC机器人小组。安华中文学校让我收获颇多！这里有我多年的同学朋友，有我钦佩尊重的老师，这里有我的快乐和烦恼，所有关于安华的记忆珍贵而难

忘！

今天是我毕业的日子，这不是结束而是新的开始，我还会继续努力学习中文，以感谢每一个认真而耐心的好老师，感谢爸爸妈妈风雨无阻的支持！感谢为我们默默付出的所有人，你们辛苦啦！谢谢！

第一个暑期中文课

麻州牛顿中文学校

七年级学生：仇皓然 指导老师：张晓毅

之前我从未参加过任何暑期课程，去过的夏令营也都是纯玩型的。因此，当爸爸妈妈建议我参加今年的暑期中文课时，我非常反对。不过疫情隔离期间确实没有太多事可做，所以他们还是替我报了名。

上课的第一天，我开始很放松，绝大多数面孔都很熟悉，老师也还是张老师。她将我们分为两组，任命我做第一组的负责人。我一下子紧张起来。每隔一周，我们将举行一次朗读比赛。因为我是第一小组的组长，每次都是我第一个读。

每星期我们需要完成四天的家庭作业。每天都需要一段写作，听故事回答对或错的问题，以及过去一年教科书中一段文章的录音。这些段落将是我们必须在课堂上大声朗读的段落。每人朗读后，我们都会打分，选出谁读得最好。

老师还额外给我们两篇阅读欣赏的经典文章，要我们在最后一节课汇报演讲。我选的一篇文章是《想别人没想到的》。这是一个关于画师考察三个徒弟的故事，画师想看看哪个徒弟能画出最

多的骆驼。最后一堂课上演讲，我们也可以事先做视频。在制作视频时，我先画了四幅图，包括画师和他的徒弟在房间讲话的草图，和三个徒弟画的骆驼图，之后将录音与图纸配对剪辑。

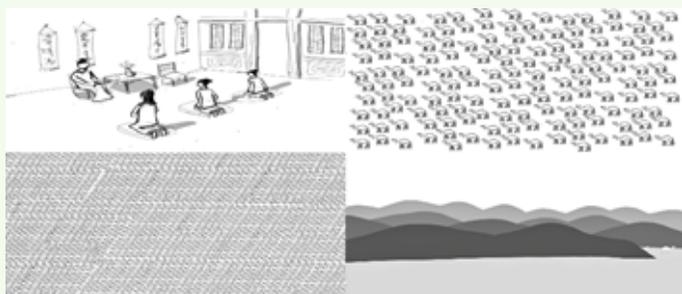
因为我是组长，最后一节课的结业演讲我被指定做其中一位主持人。老师为我们录制了课堂演讲视频，我的演讲还不错，报幕时出了一点小差错。看到每位同学的进步，尤其是我自己的成长，真是有趣。每周的作业和课上朗读练习，极大地提高了我的阅读能力，词汇量，流利程度和语气都让我自豪。在开始上课时，我要花很长时间才能正确地完成一段录音。而最后只需要一两次尝试。

暑假开始时，我认为这个暑期中文课只会浪费时间，但最终我释放了很多潜能。

张晓毅老师评语：

学生仇皓然写的文章《第一个暑假中文课》真切，感人。朴实的话语让人们感受到他的责任感与中文的进步，从而展现出来一个品学兼优的学生！另外这幅漫画我一直以为是学生网上找到的，原来是小作者原创。相信读者一定和我一样为仇皓然骄傲！

麻州牛顿中文学校2020年暑假首次开办了暑



期课程，马立平教材七年级的暑期班，我们主要以暑假作业为主线，同时，加入了中国语文课程的两篇精华短文，在训练演讲技巧的同时，提高学生的语言表达能力，从而达到提升公开演讲的技能。视频中，你一定看到了自信满满的同学们。

七年级暑期学生汇报演讲视频，最终的视频剪辑制作由我班学生，视频主持者方智瀚同学完成：<https://youtu.be/Wc0ieOfpkil>

视频中两篇学生的汇报演讲是《想别人没想到的》和《啊，汤圆》。

《想别人没想到的》篇幅短小，却孕育了深刻的道理，并启发学生无论做什么事情都要展开

自己的想象力，和创造力，具有很好的现实意义。

《啊，汤圆》吃汤圆意味着合家幸福、团团圆圆。从做法、技巧，一家人一起怎样包汤圆，到一家人齐全了一起吃汤圆，展现出中国文化的魅力。汤圆好吃，那一家人坐在一起温馨的气氛，每个人脸上洋溢着愉悦的神情不正是每一位中国人所向往的美好生活吗？

丰富多彩的暑假生活，教育与中华文化并存，同学们一定终身受益。



樱桃山华夏中文学校学生作文选

我的弟弟

樱桃山华夏中文学校 夏令营中文班 林泰安 指导老师 赵峥

你好，我是布兰登，我在写一个关于我弟弟康纳的故事。

我的弟弟今年9岁，他很聪明，也很有趣。他喜欢玩电子游戏，并且很擅长国际象棋。但是我的弟弟有时候做事会不谨慎。

有一次，我们去参加国际象棋比赛。康纳看上去几乎赢了，他一开始就有机会淘汰他的对手。但是他认为对手比他差，所以他想多赢一些

对手的棋子。他没有将军，而只是吃掉了一个车。给他的对手有一个机会逃生。他的对手乘机吃掉了一些重要棋子，包括他的皇后。结果，他输给了那个对手。

因为他本来有机会获胜，但是他没有抓住机会，结果输了，所以他很沮丧。这就像“画蛇添足”的故事一样，因为我的弟弟就像“画蛇添足”故事里面的主人公，在他们应该停止的时候并没有停止。

最难忘的一件事

樱桃山华夏中文学校 夏令营中文班 袁子琳 指导老师 赵峥

我在三年级的时候有过一件让我最难忘的事。当时元旦快到了，各班都在举办庆祝活动。

那一天，我们班不上课，上午包饺子，下午

参加全新跳蚤市场。来到学校，校长给了我一件新年礼物：数字魔方。

到了教室里，我发现三十五张桌子合拢了！

开始包饺子了，家长先示范，我拿着皮一边学一边包，我放上肉馅，沾点水，再包起来，一个饺子包好了，我包了一个又一个，包了一会后，没肉馅了，我又去拿了肉馅，饺子皮又没了，我只好三番五次的去拿肉馅和饺子皮。包完后就开始吃饺子，热气腾腾的饺子像一个个小胖子，真好吃！

我们刚吃好饺子，跳蚤市场就开始了，我们

把卖的书都放好后，其他班也陆续摆好了摊。市场上有：金鱼，糖果，零食，水果……摊位上摆满了各种各样千奇古怪的物品，甚至还有用毛笔写的成语，我买了画龙点睛，画蛇添足和一不做二不休，我很喜欢这些成语故事。

我不但卖出了几十本书，还买了一些五花八门的小玩意，真是满载而归。

去海边

樱桃山华夏中文学校 夏令营中文班 陶睿指导老师 赵峥

2020年7月26日，我和好朋友们去了海边。我们这群小孩里，我十一岁最大、Alex九岁、彬彬八岁、墨墨七岁、三三才四岁。

我们到了海边后，就迫不及待地冲到海里。天空像一个无边无际的蓝毯子一样，盖在海洋上。太阳很大，我还以为水是暖和的，没想到海水是冷的，我被冻成了个冰棒。

因为太冷了，我们都上岸了。我们想在沙滩上挖个坑，在里面装满水。刚把水倒进去，我们就目瞪口呆地看着沙子把水都吸收掉。但是，倒进去的水把坑扩大了，知道了这个后，我们继续倒水进去。我去舀了一桶水，往里面一看，发现里面有成千上万条小鱼。说明当我们在海里玩的时候，身边都是小鱼在游。真没想到海里有这么多不同的生物。

休息的时候，我看见了几只海鸥向我飞来，我给了一些食物，海鸥都吃掉了，海鸥看见没食物了，就飞走了。但是墨墨不小心掉了几片薯片到地上，一大群海鸥飞快地冲过来吃地上的食物，它们吃完了就停在空中盯着我们，吓了我一跳。

我们后来发现了沙蟹。我们开始不知道怎样抓到沙蟹，很难抓到一只，抓着抓着就越来越有

经验，每次都能抓到。最后至少抓了一百个。沙蟹们挖沙子很有趣，它们会像鸵鸟一样的头朝下钻进沙子里去。当它们在往下挖的时候，还会用脚扒开沙子，一转眼就钻进沙里。因为它们挖沙的动作太好看了，每次我看到沙蟹挖沙子都会笑出来。看它们在桶里也很有趣，当把沙蟹放到一个装满水和沙子的桶里的时候，它们会转着圈圈游到底，再马上在沙子里消失。

我们最后问大人能不能留着沙蟹的时候，他们没同意，说没有换的海水养不活。我们都非常伤心，感觉白费了这么久功夫一个都不能留。可是，像塞翁失马的故事，留不了沙蟹这件坏事，也有好的一面。虽然我们不能留着沙蟹，但是抓它们玩让我们非常开心。想到这个，我们就一起把沙蟹放回海里去了。

大姨反复问我：妈妈带你去过那么地方，北京，上海，香港...海边也去过很多次，为什么这次去附近的海滩会最难忘呢？我回答说因为新冠疫情以来，我们三月份就停课在家了。哪里都不能去。这是这一年第一次出门玩，我和好朋友们都已经半年没有见面了，你说我能不高兴吗？大姨这才理解了一以前平常的事，现在变得不容易了。我们希望疫情快点结束，生活恢复正常。

我最喜欢的食物 - 热干面

樱桃山华夏中文学校 夏令营中文班 刘紫羽 指导老师 赵峥



我最喜欢的食物是热干面。因为我的爷爷，奶奶，外公，外婆都住在武汉，我们回国的的时候会去武汉。每天早上，爷爷会骑着他的电动车去买早餐。我平常很晚起来的，所以一起来就有又鲜美又爽口的味道。哇！闻起来很好吃。喷香的武

汉热干面很有名，大家平常把它当早餐，所以如果要去买的话，要排很长的队。

我第一次吃热干面盲人摸象地说不好吃，但是再吃几次之后我就喜欢了。在我看来，武汉热干面是我一辈子吃到的最好的面条。每天早上在

光芒万丈的太阳下吃热干面特别爽。很多人也会皎洁明亮的月亮下吃热干面。老实说，我认为可以以任何方式吃武汉热干面，它永远会很好吃！

虽然武汉热干面原产于武汉，但在中国和美国很多其他地方都有做热干面的餐厅。虽然美国有热干面，我觉得武汉的更好。武汉的热干面的名字是从它的质地来的，主要调味料是调好的芝麻糊，哎呀，太好吃了！我写着写着，口水都流出来了！

今年太可惜了，大家都回不了中国。我在中国吃的东西很多，所以我不只想热干面，我也想很多别的食物。虽然我今年吃不了中国武汉的热干面，我还会找别的方法来吃，比如，我们可以在网上买热干面，或是自己做热干面，热干面永远是我最喜欢的食物！

假如我有三天的光明

樱桃山华夏中文学校 八年级 孟庆宏 指导老师 章蓬

如果我只有三天的光明。。。

第一天，我会去看我的家人和朋友。我想跟我的家人们去散步。我想看他们每天做什么事情。我想记住他们的样子，他们的动作，和我想象中他们的样子有什么不同。我想跟我的爸爸、妈妈、兄弟姐妹、朋友们一起交谈和做事情。

第二天，我会出去看外面的风景。我会出去散步和看不同的植物、动物、不一样的建筑。我想去看树叶有多美，或者一头鹿多好看。如果可以的话，我会周游世界。我会去中国看长城，也可以去印度看泰姬陵。我也会去纽约市，并消失在拥挤的人群里，仰头去看摩天大楼。我会去不

同的博物馆看著名的艺术品，或者我也可以去尼亚加拉瀑布看激流汹涌的壮观景色。我想用我的眼睛看到所有的东西。

第三天，我想看我前两天没有看到的東西。我想看看镜子中我自己，记住我长的是什么样，我有多高，长的是丑还是好看。我想去看每天用的东西是什么样的。我会去看看纸，木头，金属，或者塑料。看到不同的液体，我会很着迷。我多想看地球上的每一种东西。

总之，最重要的事情就是我想看到我以前只能在脑子里想象的东西是什么样的。

我最喜欢的诗人

樱桃山华夏中文学校 八年级 陶睿 指导老师 章蓬

我最喜欢的诗人是唐代诗人李白，我最喜欢他的《望庐山瀑布》这首诗。因为我觉得李白的诗写得很好，而且他很会形容各种事物。

《望庐山瀑布》这首诗里就有很多体现。“日照香庐升紫烟”，就能让我想像出清晨的太阳照在香庐峰上的样子。“飞流直下三千尺”，李白用三千尺来描写香庐峰的瀑布有多么的高。“疑是银河落九天”，这一句李白用银河来描写美丽的香庐峰瀑布，我现在能想象得出香庐峰的瀑布有多么的美了。大家都知道，银河很美，李白用银河从天上流下来来描写这个瀑布，那说明这个瀑布真的是美不胜收啊！

我和大姨分享了我对李白及其诗的喜爱，大姨同意我的观点。但是，大姨最喜欢李白的《赠

汪伦》。李白成功地用“桃花潭水深千尺，不及汪伦送我情”来比喻他和汪伦之间的深厚感情。我也赞同大姨的看法。

说起描写感情，就让我想起了我很早以前学的《静夜思》。每当我读“举头望明月，低头思故乡”的时候，我都能感同身受地体会出李白有多么地想念家人，多么地想要回到家乡，看看自己的亲戚们。

很多人都喜欢李白的诗，因为他的诗实在写得太好了，所以大家称他为“诗仙”。我和我的大姨都喜欢李白和他的诗，你呢？希望你和我们一样喜欢。

圣地亚哥华夏中文学校学生作文选

抗疫，我在 —— 一种菜篇

圣地亚哥华夏中文学校六年级 李源基 指导教师 史云青

在这次疫情中，我整天在家里很无聊。幸亏，我和妈妈找到事情做了。我们开始了一个小菜园，种了三十颗葱，七颗青菜，四头蒜，三颗胡萝卜，三个洋葱和一颗芹菜。长的最快的是葱，我家都吃了一些了。自己种的菜真好吃！可惜的是，有特别多的鼻涕虫来咬我们的菜。一开始，我和妈妈觉得没事儿。可是，鼻涕虫越来



越多，而且我们的青菜开始有洞了。我上网查了一下，原来我们应该下午浇水，然后晚上捉它们。那天晚上，我和妈妈浇完水之后，我们打着手电筒找到了大概三十只鼻涕虫在吃葱，青菜和洋葱，可恶！

现在，我们的菜园恢复了原来的样子。没有可恶的鼻涕虫吃菜了，我觉得我的菜会长得越来越好。

妈妈在喊我去帮忙摘菜了，我要赶快去了。拜拜！

我的爱好

圣地亚哥华夏中文学校五年级 谢佳悦 指导教师：姚矢音

我有很多爱好。我这里想讲的爱好，是我所有的爱好中，让我觉得最有收获的一个，那就是艺术体操。

艺术体操是一种体操，也是一种舞蹈。艺术体操有五个项目包括绳操，球操，圈操，带操，和棒操。

我第一次去学习艺术体操是我二年级的时候。我看到其他队员跟着音乐能做很多复杂的动作。我觉得很漂亮，但看上去也很有难度。我知道艺术体操能锻炼你身体的灵活性和节奏感，很适合我们女孩子学习。我希望有一天，能和那些队员一样，有很灵活优雅的身形。

刚开始的时候，我一点儿动作也做不了。但

在教练的指导下，我的灵活性和节奏感变得越来越好。我们每次上课，教练都先要我们做很多伸展身体的预热练习。半个小时后，我们开始练习劈腿、跳跃、翻转等更难的动作，然后再把这些动作连在一起，从地毯的一边，一直做到另一边。慢慢地，我开始喜欢艺术体操，还交了几个朋友。现在，我可以完成很多艺术体操动作。例如后弯、劈腿、平衡，还有很多跳跃动作和旋转动作。艺术体操有很多比赛，经过这些年的训练，我已经获得了很多奖牌呢。

我今年上五年级了，想花更多时间在学习上。所以，我减少了体操课的时间。但是，我仍然每天在家里做我学过的艺术体操动作，因为我爱这个运动，我想坚持下去。

我的爱好

圣地亚哥华夏中文学校五年级 刘羽 指导教师：姚矢音



我有很多爱好。比如说网球，手工，画画，弹钢琴和陶艺。这些爱好让我的生活丰富多彩。在这里，我要说说我喜欢的活动：网球。

网球是一项体育活动，我小时候，我妈妈让我参加了很多体育活动，足球，棒球，高尔夫球，篮球和网球，但是我打得最好的是网球。网球帮助提高视力，因为你的眼睛要盯着球看。另外打好网球需要技巧和速度，有时候小孩子也可以打败大孩子，大孩子虽然力量大，但是如果技术不好的话，也会输。在一次网球比赛中，我就打败了一个十四岁的选手。那个选手个子很高，有力气，

但是她急着想赢球，用力太大，打的球经常出界。而我的心理状态和技术比她好，没有太多失误，所以最后我赢了，拿到了奖杯。网球需要你满场跑，每次打完，我都满头满身的汗。所以网球是一项很好的锻炼身体的运动。

网球给我的收获很大，打网球锻炼了我的体力，耐力和速度。现在我每年都参加我们学校跑步俱乐部的活动，可以轻松地拿到跑完100英里的奖牌。

不但我的身体比以前更好了，更主要的是心理承受力也比以前好了。我小的时候，每当我球打得不好的时候，我都会很生气，可是现在我不会那样了。我知道每个人都会失误，但是只要你努力了，就可以了。过程比结果重要。

中国北京

圣地亚哥华夏中文学校五年级 李睿恩 指导教师：姚矢音

北京是中国的首都。它在中国的北部。北京有6,940平方英里，有21.7百万人口。

为了减少北京机场的压力，北京建造了第二个国际机场。它叫大兴机场。大兴机场是个很大的机场，它比北京机场大多了。大兴机场有4个跑道，它每年可以运输大概4百20万人口呢！

北京长城也很出名。因为北京以前要打仗，长城就被建起来了。以前中国打仗的时候人们要在高的地方才容易赢。长城造得很高，所以可以帮士兵。今天，长城是人们最喜欢的一个旅游景点。长城从北京的山海关一直到东海，长度是13,170.696 英里。

还有天安门广场也是北京一个出名的地方。天安门广场是一个很重要的地方，因为毛主席在那里宣布中国独立。有很多大事发生在天安门，今天有很多人去参观它。天安门也是个国家象征。

说到北京还有一个地方叫紫禁城。24个皇帝曾经住在那儿。现在紫禁城是一个很出名的旅游景点。每天都有很多人。到了节假日更是人山人海，要是晚了，门票都买不到呢！

北京有名的地方太多了。你想不想去北京旅游呢？

等一会儿再说

圣地亚哥华夏中文学校五年级 李睿恩

从前有一个人，他的名字叫小明。他总是把事情推迟到最后才做。

有一天，小明跟他的朋友去钓鱼。他们钓了三条鱼。过了一会儿，他们的鱼饵没有那么多了。他的朋友去买了一盒子鱼饵给他自己用。他告诉小明也去买鱼饵，可是小明说：“等一会儿再说”。又过了一会，小明的鱼饵更少了。他的朋友又让小明去买鱼饵，但是小明还是说：“等一会儿再说”。最后他去买鱼饵的时候，发现那个店已经关了。

就这样，小明的朋友最后钓了15 条鱼，可是小明才钓了7条鱼。



COVID-19和我

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 杨小美 指导老师 史云青



Covid-19的恐怖传播不仅影响了我，而且影响了整个世界。我希望每个人都

知道这种全球性流行病是严重的。死亡人数太多，医院里到处都是虚弱的病人。

世界各地的学校都已关闭。有些家庭没有足够的电脑，这导致一些学生无法上网课，这在以后的生活中是必需的。许多课后班老师失业，越来越多的人因为没有工作而变穷。幸运的是，我的学校用“Google Classroom”布置作业，我们的老师能够继续工作赚钱。

许多人感到慌张，担心没有足够的供给。有些人去扫荡商店，使别人买不到所要的物资，比如卫生纸。可是去商店抢购会很容易得病的。一些老年人不敢出门买必需品，许多善良的人一起帮助他们。在我家，我们很节省地用卫生纸和纸巾。我妈妈开始种菜，我们的菜园里种满了新鲜的蔬菜。我感觉我很幸运，希望其他人能像我一样幸运。

因为社交疏离，我很长一段时期都没有见过

朋友，我很孤独。我喜欢和朋友一起玩，但现在我们只能在网上聊天。我为所有人担心，希望他们一切都好。

Covid-19的另一个影响是，许多小企业快破产了，或者已经破产了。这样，更多人要变穷了。这可不是件好事。

可是这个危机也带来了一些好处。每个人的有更多属于自己的时间，所以我们可以做更多自己想做的事情。我也有更多时间放松和娱乐。因为供给有限，这教会了很多人不要浪费，要节俭使用资源。现在，全世界的科学家在研究治疗方法和疫苗。如果他们成功，我们就不用再怕这个可恶的病了！

最后，我们一定要保护好自己，避免得病。我来给大家一些建议，祝大家健康。

- 1.饭前和外出后洗手。
- 2.要是你的手不干净，不要乱摸脸。
- 3.当你在外面时，不要摸东摸西。
- 4.保持社交距离。
- 5.出门时，戴口罩。

我们一起努力让Covid-19快点滚蛋！

我的爱好

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 迟沐瑶 指导教师：姚矢音

我的最爱是观察昆虫。很小的时候，妈妈就带着我到公园的树丛里看蝴蝶，七星瓢虫，还有蜜蜂。

三岁的时候，妈妈给我买了一个“蚂蚁小农场”(Ant Farm)。我每天观察它们。它们太厉害了，只有几天就打了满满的洞。从那时候开始，

观察和学习昆虫就成了我最喜欢做的事。

十岁生日的时候，爸爸妈妈又送给我一对“马达加斯加嘶嘶蟑螂”(Madagascar Hissing Cockroach)。我每天一放学，就会去看它们，一看就是二十分钟。我想知道它们的生活习惯。我发现它们有一个很特别的“嘴”，它们的嘴有五个部

分，每个部分做不同的工作。另外，我学习到，公的会用肚子（呼吸的地方）发出嘶嘶的声音，这种声音是用肚子里的气推出来的。因为它们发

出“嘶嘶”声，所以，它们被叫作嘶嘶蟑螂。

昆虫的世界非常有意思，我会一直继续观察和学习它们。

亚特兰大现代中文学校学生作文选

AP班作文选



来自AP班孙老师的话语：亲爱的同学们，首先祝贺大家圆满地完成了这次美食报告。大家互相学习，互相成长，老师从你们那里也学到了很多，今天开始老师就准备按照我们AP班制作的这本美食书，每天尝试着给我的家人做一道菜。谢谢同学们的宝贵资源也希望同学们珍藏。网课虽隔着屏幕，但课上我们依旧充满着对知识的渴望与学习热潮，很荣幸成为你们的老师，你们永远是老师最棒的学生！



粤菜：蚝油生菜

高培荣

蚝油生菜是一道常见的广东菜，属于粤菜。这道菜主要用生菜，蚝油和其它辅料做成。这道菜简单易做，色彩明亮，鲜嫩可口。做菜

重点有两个，一个是生菜在热水中焯的时间不能太长，时间太长了菜就不脆了。另外一个酱汁的调配。蚝油和生抽不要放得太多，根据自己的口味调配。

所需食材：

- 生菜
- 大蒜
- 蚝油
- 生抽
- 盐
- 白糖
- 淀粉
- 清水



制作方法：

1. 把所需食材准备好。
2. 把一棵生菜清洗干净。
3. 把两瓣大蒜切成蒜末。
4. 锅里放适量清水，加一勺盐和
- 一勺蔬菜油，烧开。
5. 把生菜放入沸水中焯一下，等颜色变得鲜亮透明盛出摆放在盘子里。



6. 炒锅烧热后，加油，油热后，加蒜末、两勺蚝油、一勺生抽、一勺糖、和一点盐。
7. 炒出气泡后，把烧好的汁浇到盘里的生菜上。

麻婆豆腐




配料

牛肉末
猪肉末
猪肉末
猪肉末
猪肉末
猪肉末
猪肉末
猪肉末

麻婆豆腐来自四川。它是一个又辣又香得非常有名的菜。

麻婆豆腐食谱

1. 煮一锅水，放盐在水里，然后注意和豆腐在锅里。
2. 在一个不同的锅里，翻炒猪肉。
3. 加辣油，豆瓣酱，大蒜，生姜和200ml汤。让这些东煮一分钟。
4. 加已经煮完得豆腐。然后，加酱油和煮在中火直到豆腐上面红一点儿颜色。
5. 加有和别的要放的东西，然后麻婆豆腐就做好了。

作者李思悦
资料来源：
<http://www.youtube.com/watch?v=32hvgD07fme&list=PLu6L7m3M9k0>



羊肉串



介绍：

羊肉串是新疆的一种传统美食，又简单又美味。它的口味非常独特，受到了很多年轻人的喜欢

材料：

- 2lb 羊腿肉
- 10g 盐

5g 孜然粉

10g 孜然粒

辣椒粉（可以加也可以不加）

做法：

把羊肉切成大块（~1 in^3）

把所有的肉和调料放在一个大碗里

把碗里的东西给搅和均匀

把肉给穿到签子上

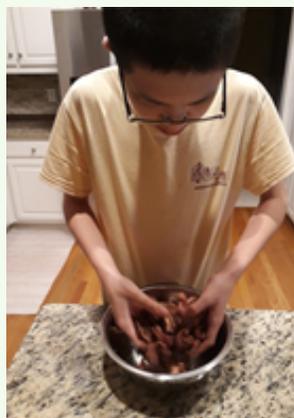
把羊肉串放到烤箱里烤20分钟

把羊肉串翻面，再烤20分钟

把你的羊肉串从烤箱里拿出来，开吃

Sources: my mom

Made by：林伯男



新冠病毒对我们生活的影响

王雅锐

起因

2019年12月31日，世界上的第一个新冠病毒（又称novel coronavirus，COVID-19，SARS-CoV-2）在中国的武汉市爆发了。从此，整个世界就变了。

2020年1月21日，新冠病毒已经在中国以外的国家和地区，像台湾，日本，韩国和美国等，出现了。到2020年1月底，COVID-19已经有上千的病例，上百个人因病毒死亡。世界卫生组织宣告新冠病毒大流行，3月13日，美国总统宣告了国家紧急状态。

新冠病毒

新冠病毒是一个新发现的冠状病毒。一旦感染上这个病毒，在14天之内会出现不同程度的疾病症状。有些人可以不用特殊的治疗也会好，可是有的人会发展成严重的呼吸系统疾病，需要得到治疗才能恢复，甚至有时候也会死亡。

病毒主要是通过咳嗽和打喷嚏传染给其他人。也可能是手摸到了病毒，然后又摸脸和嘴，病毒就进到身体里。防止病毒最好的方法是经常洗手，出门时必须戴口罩和手套，不要摸脸。

新冠病毒对我们生活的影响

因为新冠病毒的出现，今年和往年大不相同。在世界各地，政府已下令人们呆在家里，不要乱出门。他们也颁布了社交隔离令，让人离别人远一点儿。

新冠病毒严重的影响了经济发展。很多商店和公司被迫关门，有些还申请破产。很多人失去了工作。公司的生意不好，美国的股市大跌。

学校关闭，我们只能在网络上上课。体育馆关了，我只能在我家的小小庭院里打打球，或去我们小区网球场的篮球筐去投篮。很多地方都关门了，我们就只好呆在家里，跟外人都看不见。

哪儿也去不了，很多事也只能在网上完成。举一个例子：以前我们都去商场里买衣服和鞋子，可是现在呢，我们都只好网上买，没法试穿，经常会碰到买的衣物不合适，很麻烦。

我们今年都更小心了，更加意识到要保护我们的健康。我们都好好的洗手。当我们咳嗽打喷嚏的时候，都用手臂遮着。我们也经常对公共场所进行消毒。往年，我们常去超市和体育馆，也常参加聚会。可现在我们都呆在家里，不敢出门。要是出门，也是戴着口罩和手套，离别人远远的。到家后，都要对身体消毒，并用抗菌的湿巾擦拭我们拿回来的所有东西。消完毒后我们才敢进房间，但什么也不碰，马上去洗手洗澡。

总而言之，新冠病毒彻底改变了我们整个生活。但我觉得我们可以从这个事件学到很多。等病毒大流行结束后，我们应该以更科学的方式对待公共卫生和健康。希望科学家们更快地研制出疫苗。希望疫情尽早结束！



新冠病毒对我的生活的影响

吕天成

因为新冠病毒，我们要隔离。到了今天我们在家已经隔离了5个月左右。在这段时间里，我在家里干了一些什么事情呢？我今天在这篇作文里就要介绍新冠病毒对我的生活的影响。

我们知道这个新冠病毒是通过空气传播的病毒，它就像野火一样在全世界传播。这个新冠病毒是新年在武汉开始发生的。刚开始只有44个人在武汉被发现感染了新冠病毒，后来越来越多的人被传染了，最后武汉全城都被封锁了。接着，更多亚洲国家也报告有冠状病毒病例。到了二月份，美国也发现有冠状病毒病例。这时候意大利也开始有很多人感染了新冠病毒。到了四月份，美国的冠状病毒病例是世界上最高的。这个新冠病毒到目前为止还没有疫苗，所以我们知道我们得长时间会呆在家里。

新冠病毒的传染性很大，每一百个人感染了新冠病毒3-5个人就会死，这是很危险的。所以呆在家里隔离是对家人和自己最好的保护。

新冠病毒对我的影响挺大的，比如说有很多事情要再（在）网上完成。新冠病毒发生之前我有游泳训练，还要上中文课，围棋课，钢琴课，并且每天要去学校上学。现在，游泳训练被取消了，中文，钢琴，围棋，都在网上上课。我现在每天也有额外的事情要完成。成天呆在家里也不健康，所以我每天要跑步，打乒乓，和打羽毛

球。妈妈也给我布置了六年级数学训练并给我借了很多书。虽然有疫情，但我每天都很忙，在中文，钢琴，围棋，数学，和阅读方面都取得了很大的进步。

五月二十号，是我的小学毕业典礼，可惜的是要在网上举行。在zoom上老师说：“同学们好，因为新冠病毒我们不能面对面祝贺你们毕业，但是，我们通过网络也可以见同学们的脸。今天你们要毕业了，这五年真不容易！向大家表示祝贺！”同学们说：“Yay!, 我们要毕业了！”大家都非常高兴。老师说：“你们可以到学校里来拿你们的毕业证。”学生们说“好，谢谢老师，再见！”这个网上毕业典礼又特殊又难忘！

新冠病毒对我的生活影响很大的，我希望新冠病毒早日消失，让我们回到原来的生活。



我讨厌新冠性病毒

颜若卿

我特别讨厌新冠性病毒。我从三月份就在家上课。我也不能上夏令营打排球。很多饭馆也关门了。我的家人平常暑假的时候喜欢去旅游，但我们现在也不能去别的国家了。我因为新冠性病

毒整天坐在家里，闷得要死。

我特别讨厌戴口罩。但我要出去的时候需要戴口罩。我的口罩是N95，让人很难呼吸。我因为有点难呼吸，会有点头晕。有一次，我跟妈妈

出去买东西了。妈妈对妹妹和我说我们能买一包糖。我们马上开始找糖了。我们走了一会儿，我的头就有点晕了。我们选了一包糖，回到车上的时候，我马上把口罩摘下来了。

我从去年开始在本地的一个排球俱乐部打排球。刚开始的时候，我的体力特别差。我去打排球的时候，需要先锻炼身体。过了几个月，我的体力就变好了。现在，因为我不能打排球，我的体力又变差了。如果我再开始打排球，就需要再锻炼身体。

因为新冠性病毒，很多人不想出去吃饭。很多饭馆关门了。几天以前，妈妈，我，和妹妹出去吃饭了。我们决定要去 Panera Bread 吃饭。我们开车开到饭馆的时候，发现它关门了。我那时候特别饿。我们就找到了一个别的饭馆。整间餐厅只有我们一家人。我们很久没有出去吃饭，所以特别开心。

新冠性病毒特别讨厌。我因为它需要戴口罩和呆在家里。我希望医生会找到新冠性病毒的疫苗。我希望人类再也不会得到病毒。

新冠病毒对我生活的影响

周逸鸣

新冠病毒，无处不在并席卷人类的病毒。每一个人的生活都被这个病毒影响。很多国家有一个隔离规矩：要和别人保持一定的社交距离。全世界越来越多的病例涌现。我不能去学校，我不能跟我朋友聊天，也不能参加任何社交活动。

新冠病毒对我生活的第一个影响是社交疏离。首先，我不能上学。我不能去英文学校，也不能去中文学校。因为我不能上学，我就不能和朋友们在一块儿玩，也不能跟朋友们讲话。此外，我也不能参加任何课外活动。我觉得隔离对人们生活的影响很大，因为人们不能上班/上学，不能出去买菜，不能出去吃饭。这些东西都是很重要的生活的一部分。

新冠病毒对我生活的第二个影响是我吃的

饭。病毒以前，我会吃一个很匆忙的早饭，在学校吃一顿不太好吃的中饭，在家吃一顿晚饭。现在，我可以吃一个更长，更轻松的早饭。我也可以吃我妈妈做的中饭。因为我们有更多时间呆在家里，妈妈有更多时间做饭，现在饭做的（得）越来越好她可以做很多好吃的菜，像西餐，墨西哥菜，日本菜等等。很好吃！

我觉得新冠病毒是一个对我们生活影响很大的病毒。我觉得新冠病毒会作为一个巨大的全球大流行病毒被载入史册。我记得一开始病毒刚流行时，我和老师谈论，我们两都没有预料到这会变成一个这么大的事情。这个病毒过了以后，我们都会有一个难忘的经历。

我的好妹妹

陈张安迪

“哥哥，你把我史莱姆又拿到哪里去了？”妹妹喊道。我慌了。要是我不把玩具还给她，妹妹一定会告状的！

我妹妹现在才十岁，可是她个子非常高。她有一双明亮的眼睛，两条又长又健壮的腿，一个

圆圆的脑袋，还有一条又黑又粗又亮的长辫子，一直垂到腰下。爸爸说过：“你妹的嘴巴永远都是脏的，洗都洗不干净！”我觉得是因为她每



天都在偷零食吃！

我妹妹最喜欢玩史莱姆（slime）。她每天晚上都会跑进自己房间，在桌子上做史莱姆。我进去一看，桌子上到处都摆设着不同的史莱姆：有红的，黄的，绿的，粗的，细的，大的，小的，闪闪发光的，五彩的，甚至还有能吃的。不仅是这一个房间；家里到处都堆满了她的史莱姆。有一次，妹妹没把东西管好，装着史莱姆的罐子翻到（倒）了，史莱姆洒了一地。那天，爸爸把妹妹骂了一顿。

除了史莱姆，我妹妹还喜欢糖。到了她生日，妹妹会求妈妈或爸爸给她买个大号巧克力冰激凌蛋糕。过万圣节的时候，她会迫不及待地要糖，每次要的都比我多几倍！早餐，妹妹会在饼子上抹蜂蜜或榛子酱。她床旁的柜子里装着一大包糖果，全是她“多年”的积蓄。

妹妹很爱告状。有一次，妹妹出门了，我把

她的书藏到了沙发底下。妹妹回来了，找不到书。她两眼一转，想都不想，就开始喊：“爸爸，哥哥拿我书啦！”我听见了，吓得直往后退；因为我知道爸爸一定会很生气的。没办法，我只好乖乖地把书递给了她，然后拍拍头告诉自己：“我一定得想个办法，来收拾她一顿。”

我妹妹不光可爱，而且非常顽强和勇敢。在网球学校同龄的孩子们里，她打的是最好的。有时候，甚至我也不是她的对手。还有一次，爸爸带我们去攀岩。我开始爬的时候，脚不小心滑了一下，掉下来了。我看见妹妹迅速地爬上了悬崖，像上楼梯那么简单。她爬到了顶，脚一踢，“哗！”一下就溜了下来，一滴汗水都没流。爸爸急忙拍手。我却惊讶地张开了嘴，连话都说不出来。

这就是我那又调皮，又可爱，又勇敢的妹妹。

包饺子

颜若卿



我的妈妈，妹妹，和我特别喜欢一起包饺子。

我们包饺子的时候，先会去超市买一些猪肉馅儿，韭菜和虾。我们也需要买现成的饺子皮，因为自己做饺子皮很麻烦。

回家以后，我们会趁着食材新鲜，马上开始包饺子。这很重要，因为只有材料新鲜，包出来的饺子才会好吃。我和妹妹一起把鲜虾剥好，切成小块。然后妈妈把猪肉馅儿，切好的虾，和切碎的韭菜拌成饺子馅儿。我和妹妹帮忙把水涂到

饺子皮的边沿上面。这样，妈妈包饺子的时候，皮的两边会变粘，比较容易包紧。因为我们两个都在把水涂到饺子皮上，而只有妈妈一个人包饺子，涂好水的皮就会多出来。我涂完饺子皮，就会帮妈妈把饺子馅儿放到饺子皮中间，开始帮忙包饺子。妈妈说馅儿放得越多越好。但是，如果馅儿放太多了，就不容易包好，馅儿有时候会漏出来。妈妈能放很多馅儿。而且她的饺子包得特别好看。我的饺子样子比较难看，馅儿有时候也会漏出来一点。妈妈说如果我多多练习，我的饺子会像她的一样漂亮。但直到现在，我的饺子还是包得很差。

我喜欢包饺子，但我更喜欢吃饺子。吃饺子的时候，我们很容易看出来哪个饺子是谁包的。我们都喜欢吃妈妈包的好看的饺子，把我的饺子剩在盘子里。吃饺子的时候，每个人面前都有一小碗醋。醋里滴一点儿香油。我喜欢在我的饺子

上用筷子戳一个小小的洞，然后把醋灌进去。这样醋味就会很浓，让饺子特别好吃。饺子馅是我最喜欢的部分。我的妹妹不喜欢吃虾，所以不吃饺子馅儿。她喜欢把饺子皮剥下来，只吃皮儿。她这样把很多饺子形状的馅儿留到她的盘子上面，让我和妈妈吃。这可是饺子里最好吃的部分，她好傻啊。

家里来客人的时候，我们有时也会给他们包饺子。有一次，我们在家里庆祝中国新年，我，

妹妹，和妈妈，还有她的朋友就一起包饺子。我们把一个两毛五的硬币洗干净，包进一个饺子里，代表好运气。她的一个朋友吃第一个饺子的时候，就吃到了这个包着硬币的饺子。这意味着下一个新年她会很有福气。

包饺子不仅好玩，而且是很有意思的家庭活动。饺子做好后，大家一起分享美食也非常快乐。这就是我特别喜欢包饺子的原因。

童子军漂流历险记

马笑阳



在一个美丽的早晨，我和我的童子军队伍到达了闪闪发光的弗林特河（Flint river），进行我们的露营活动。我很高兴能参加这次七个小时的皮划艇之旅，以至于我感到自己的心跳。

当我们卸下皮划艇时，我们的领队将我和朋友凯文

安排在一艘小皮划艇。我们准备好了马上出发，公园的护林员告诉我们，水今天很浅，要小心途中的岩石。我们终于进入了小河开始划，我感到一阵凉风拂过我的头发，听见鸟儿在树上鸣叫。我们慢下来等待我们的其他朋友赶上。他们的名字叫德鲁（Drew），迈克（Mike）和瑞安（Ryan）。在接下来的几个小时里，我们沿着平静的河水一边划行，一边开玩笑，玩得很开

心。水开始变得越来越浅，阳光变得越来越晒了，幸运的是，我们带了防晒霜和大量的水。可是河水太浅了，以至于我们的皮划艇不断地卡在岩石之间，我们需要从皮划艇下来将它们拉回冰冷的河水才能继续划行。经过了无数次的把沉重的皮划艇拉出来抬回去，我们渐渐地筋疲力尽了，阳光快把我们烧成薯片了，所以我们决定休息一下坐下来吃午餐。我们周围的环境很美，就像一幅生动的彩色画，还有各种野生动植物。我看见一只秃鹰在空中飞腾。

后来，天空开始变得越来越暗了，我们都开始担心了因为我们没有任何电话和手电筒。此外也没有成年人陪伴我们。我们渐渐开始着急了。温度随着夜空也开始下降。除了黑暗，我们什么都看不到。我的朋友凯文开始惊慌失措。我安慰他一切都会好起来的，尽管我内心深处觉得我们有可能再也见不到父母了。然后我开始向上帝祈祷。我祈祷他让我们摆脱困境，为我们找到帮助。在经历了几个小时的艰苦跋涉，和试图以各种可能的方式寻求帮助之后，我看到了一束闪烁的昏暗光线，起初我以为这是个幻觉，但是我告诉了我的朋友时，他们也注意到了。我的心开始

极速跳动，我们都大声呼救。当我们靠近时，我看到一个大手电筒直指我们。到处都有警车和救护车。喜悦的眼泪开始从我的脸颊上滑落下来。我们终于上岸了！警察帮助我们联系了车送我们回到营地。车上很冷，我们冻得哆哆嗦嗦地回到营地，总算吃上了一顿晚饭。

第二天我们终于回到家里，我从来没有这样经历过这么刺激和危险的野营。所有家长和童子军组织者也担心了一场，并且积极总结经验教训。我觉得这次经历还是挺有意思和值得怀念的！

我们全家去徒步

冷洁雅

有一天，我们全家出去徒步。我们吃完了早饭，就开始准备去走五个迈的路。

离家之前，妈妈往包里塞了好多零食，水果，和别的吃的。爸爸问她：“装那么多干什么？”妈妈回答说：“不带孩子饿了怎么办？”说着，妈妈开始往包里放备用的衣服，蚊子药，和水。在路上，妈妈不断地问我们要不要喝点水，要不要吃点东西。妈妈想得真周到。

爸爸有“火眼金睛”。他一会儿指这里，说他看到水鸟了，一会儿指着那儿，说他看到鹿了。爸爸说：“嘘……看，那里有一只鹿！”我什么都没看到，翘着脚，东观西望，拉着爸爸的衣服，问：“哪里？哪里？”爸爸耐心地说：“你看，在那棵树后面。”我好半天才找到。“哦！在那里啊！”爸爸笑着逗我说：“你的眼睛怎么这么差啊？”

我有两个弟弟。大弟弟很讨厌。我发现了一颗蘑菇时，喊道：“妈妈，快来看，这个蘑菇真漂亮！”弟弟冲过来，大惊小怪地说：“蘑菇！我早就看到了！”我又着腰，问：“我刚才叫妈妈时你才过来的，你怎么会早就看到了？”弟弟不服气地回答：“我就是看到了，没说嘛！”我摇摇头，叹着气，都不想再跟他讲理了。

走着走着，小弟弟犯困了。妈妈抱着她，他渐渐地睡着了。过了一会儿，妈妈抱他出了满头大汗。爸爸说：“来，我来抱他把（吧）。”妈妈摇了摇头：“不用，我不累。”爸爸妈妈继续挣（争）谁要抱着他。我见了，便问他们：“我可以抱弟弟

吗？”爸爸妈妈犹豫了一下：“你会小心吗？”妈妈问。“你要轻轻地，不要伤了他。”爸爸警告。我点了点头，把弟弟从爸爸手里接过来，抱了他十分钟。小弟弟真的是很重。我能感到爸爸妈妈为我感到骄傲。我非常开心。

我的小弟弟快两岁了，他是我们家的开心果。我们在地上找到了一只青蛙妈妈和它的宝宝们。“哦！这里有一只青蛙妈妈和一对宝宝青蛙！”我让小弟弟过来看。小弟弟跑过来时，不小心摔倒了。“惨了，他肯定要哭了。”我咬着牙，紧张地说。没想到，他勇敢地站了起来，继续向青蛙跑去。到了青蛙那里，弟弟指着青蛙妈妈，然后指着宝宝们，结结巴巴地说：“妈妈青蛙……宝宝青蛙……这里……跳。大家听了，都笑了。

我们走了五个迈，都累得要趴下了。大家都迫不及待地想回家了。



我们一家去希尔顿黑德岛玩

吕天成

去年圣诞节，我跟爸爸，妈妈，和表姐去希尔顿黑德岛(South Carolina)度假。我的表姐27岁，她从纽约来的。每次她来我们家，她都送我一个礼物，她很有礼貌。我的妈妈每次去外面玩都要带很多吃的，不喜欢吃周围的美餐。我的爸爸每次去外面玩，总是喜欢在旅馆附近的人行道散步。即使是午夜，如果睡不着就要去外面散步。

希尔顿黑德岛以自行车道而闻名。在马路上总是会有自行车道。在沙滩上也可以骑自行车。这些自行车道很好，骑车很舒服。在沙滩上骑自行车是我的最爱。骑车的时候可以闻到海的味道，海风吹到脸上很舒服。在沙滩上骑车时，我骑得最快，爸爸总是叫我骑慢一点，注意安全。你可以骑车去很多地方，都不要开车。我们有一

次从旅馆一直骑到希尔顿黑德岛的另外一边，我骑得飞快，不理爸爸的警告，不小心摔倒在地上。到了休息的地方，我一看，我背后全湿透了。我的表姐看到了笑嘻嘻地说：“这就是为什么你要听大人的话。”

希尔顿黑德岛的海滩太漂亮了。在沙滩上可以看到许多人在踏浪，也可以感受到海洋的微风。我特别喜欢的是潮降时会留下潮池。有些潮池会有小鱼在里面，我就喜欢抓这些小鱼，然后把它们再放回海里去。我在海滩上还爱捡贝壳，我找到了一些很漂亮的贝壳送给表姐，有些带回家留着。

希尔顿黑德岛很好玩，我们家每年都去那里度假，要不是有疫情，我可能现在正在那里的沙滩上骑车子呢！

野营

应可悦



我们家偶尔会去野营。可能一两年去一次，一般都是放暑假的时候。每次野营的时候我觉得都非常好玩。

妈妈比较细心，也非常有计划，一般都是妈妈选好地方，安排好行程，列出需要携带的物品，然后我们开始准备。我觉得妈妈是世界上最细心的人。记得有一次，在野营的地方，我被蚊子咬了，非常痒，妈妈发现了，就说：“来，我把管蚊子咬的药带来了，抹一点吧！”我抹了一点，还真是的，一会儿

就不痒了。还有一次天黑我准备找东西，但我看不见，我就问：“我啥都看不见，怎么办啊？”妈妈立刻就回答：“这里有手电筒，你拿去用吧”。妈妈好像把所有的东西都准备好了。

我们去野营的时候，一般都是爸爸开车。在出发之前，爸爸会把我们准备好的东西一件一件地搬上车，到目的地后又把东西一件一件搬下来，然后开始搭帐篷，帮助妈妈生火做饭，我觉得我们野营的时候爸爸会比较累，因为他经常一躺下来就睡着了。我记得有一次野营的时候我们还带着皮划艇，从我们野营地到湖边，都是爸爸扛着皮划艇。

野营时，我和姐姐都非常开心，看什么都很

有趣，爸爸搭帐篷的时候，我们会帮着递锤子，拿钉子。妈妈生火的时候，我们会帮着捡柴。有时我们就坐在旁边，一边看着爸爸妈妈忙着，一

边唱歌给他们听，给爸爸妈妈加油。

我非常喜欢野营时一家人一起享受的时间。

我的奶奶

冷洁雅

我的奶奶不认识多少字，更不知道怎么做比较难的数学题，奶奶应该只上到小学一年级。但是，我小时候有什么问题，都喜欢问奶奶。我有什么事，也都喜欢跟奶奶说。

我和我的所有兄弟姐妹们，都是被奶奶带大的。我没有姐姐和妹妹，只有弟弟和堂弟。我们（除了我快两岁的小弟弟）都跟着奶奶住了好几年，被奶奶带大的。

有一天，我和奶奶躺在床上，刚睡醒。“奶奶，新的一天是从什么时候开始的？”我问奶奶。奶奶犹豫了一下，她好像不确定答案。最后她看我好奇的样子，回答说：“当太阳升起来时，也就是五点左右，一天就开始了。”一天其实是从凌晨十二点开始的。不过，奶奶说太阳升起时是新的一天开始也没错。

暑假，我到叔叔家时，奶奶常常带我到门口去玩。奶奶会走到一个狗尾草丛里，摘几根狗尾草，教我怎么编出一只小兔子。奶奶一边用她粗糙又灵巧的双手，把一根一根的狗尾草慢慢地编起来，一边跟我耐心的解释：“你要用这一条缠绕另外一条……”我很快跟着学会了。

奶奶做的针线活非常可靠。奶奶一缝什么东西，都能用很久。可是她的年纪，眼睛不太好使，有时看不清针孔。弟弟有点不礼貌地说：“奶奶你上年纪了，看不清了？”可是奶奶一点也不生



气，一边笑一边摸着弟弟的头，说：“是啊。”

我记得，我小时候，跟奶奶去菜市场买菜。为了省钱，她老是喜欢跟卖东西的人讨价还价。“这个桃子这么贵？便宜一点好吗？”奶奶跟卖桃子的人说。“唉，好吧，反正我也收摊了。”卖桃子的人回

答。尽管如此，奶奶几乎每次都会给我买一个好吃的点心。很多时候我不问奶奶，奶奶都会主动问我：“洁雅，你想吃个冰激淋吗？”我每次都高兴的点头。可是现在我想：奶奶给我买点心，那她讨价还价不就没有意义了吗？本来奶奶是省了钱，但她给我买点心，那不就又多花钱了吗？但是奶奶还是愿意给我买。

一个下午，我和奶奶在读书。奶奶不认识“桥”字，我说：“奶奶，您连这个字也不认识？”奶奶摇摇头说：“我不认识啊！”我告诉奶奶：“这是个‘桥’字啊！”奶奶开心地说：是吗？洁雅真厉害，认识这么多字了！”

爸爸几年前想让妈妈，我，和弟弟带着奶奶一起来美国。但是，来之前奶奶生了一场大病，刚做完手术，有点不想坐长途飞机。爸爸给我们全家买了飞美国的机票。爸爸给奶奶买了两张，一张是飞美国的，一张是飞叔叔住的城市。

“要是你不想飞长途，没事，你也可以飞回家。”妈妈告诉奶奶。我们拖着行李，来到了机

场。

在准备安检时，奶奶告诉我们，“我还是回去吧。”妈妈同情地拍了拍奶奶的肩膀，说：“好吧。”我想劝奶奶跟我们去美国：“奶奶，您就跟我们去吧！”奶奶说：“我想去啊，但是我坐长途飞机

可能不舒服，受不了。”最后，我们跟奶奶告别了。我抱着奶奶，不想离开。我哭了，但奶奶还微笑着跟我们招手，喊着：“拜拜！”奶奶真坚强。

我希望等这个病毒疫情过去了，可以回中国见我慈祥的奶奶，让奶奶看看我长得多大了。

给姥姥的信

刘瑞瑞

亲爱的姥姥：

您好！

10点时，妈妈叫我去睡觉了。我去洗手间里去刷牙和洗脸。从洗手间从（出）来以后，我就去妈妈和爸爸的屋子，然后把空调打开。我把空调调到72度。这样子，空调打的时间就越长。打完空调，我就去我给我弟弟讲个故事，然后就去睡觉了。当时空调还打开着，所以我就赶紧睡觉。过了五六分钟后，我感觉我的眼睛上有一个很重的东西在押。我这时把眼睛闭上了，然后就睡到了早晨。

妈妈睡觉时，她也跟我一样，去洗手间刷牙洗脸。从洗手间出来，他就上床，然后看很久很久的微信。她感到困时，他就把手机放一边，一躺下就睡着了。她睡着以后，有一半是睡着了，另一半是清醒的。所以，要是出动静，他就会被吵起来。比方说，夏天时，我容易被热气给弄醒了。所以我就去爸爸妈妈屋子里打空调。空调一响，妈妈就会被吵起来。吵起来以后，又过了几

秒钟，她就睡着了。

爸爸睡觉时，他也要去洗手间刷牙洗脸。弄完之后，他就出来然后跟妈妈一样看微信。看完微信后，他也要检查一下空调有没有开机。因为爸爸跟我一样，怕热。检查完以后，他就把手机放一旁，然后就睡着了。他跟妈妈一样，很容易被吵醒。但是他也跟我一样，要是感觉到晚上热了，也会起来打空调。有一次，我们碰巧在屋子里碰见。因为我们俩想要把空调给打开。

弟弟跟我是同一个睡觉时间。我帮他刷牙洗脸。出来以后，我给他讲一个故事。故事都能让他嘎嘎的笑。弄完之后，我跟他说：“晚安”，然后他也跟我说：“晚安”。走出去之前，我都会把门给敞开着，因为我弟弟怕黑。他跟我一样，几分钟就能睡着了。他很难叫起来，因为我叫他起床时，我的（得）用差不多五分钟才能把他叫醒。

刘瑞瑞

2020年7月7日

塔辣冒险

科幻故事 (Si-fi stories)

作者：贾博鈺，陈张安迪

(安迪写的部分：) 现在是2063年，飞船正在塔辣的上空悬浮。宇航员们都静静地等着消息。发射机上传来了指挥员的声音。“我们已经把下面的地理特征看好了。你们现在可以降落了。”他说。飞船“探险师4”启动了助推器，降落到了塔辣的地面。塔辣是一个外星地球，上面有山有水，也有很多可爱，或危险的动物。宇航员安迪，杰登，和博鈺，都进行过非常严厉和艰苦的训练。



(照片来自网络 * 汤静瑛老师注)

“塔辣的大气层比地球的要细（稀）一些，所以你们还是最好戴上呼吸器。”指挥员从地球基地叫。三个人戴好呼吸器，打开了飞船的加压门。那里到处都是树林，小动物都在外面活动。在他们眼前，有一个六米多高的大蘑菇。这种风景，他们从没见过。

“小心，雷达上标志的有野行动物，它们非常危险。记住，你们的目的是建立一个准确的地理地图，而不是来打猎的。”

三个宇航员往森林里走。安迪拿出了映射器，开始测绘地面。突然，旁边的树丛摇晃了一下，几秒钟后，又摇了。三个宇航员们都静悄悄地看着树丛。

突然，一个无名的大虫子跳了出来。它的小眼睛盯着三个人，六条腿像弯刀一样。它背后有一个两米多长的红壳，牙齿又白又尖。宇航员们都吓呆了。

“快电死它！”杰登叫。怪兽的眼睛转向到了杰登的方向。博鈺把扛在肩膀上的机关枪拿起

来，用力拉抢（枪）的扳机。“嗒嗒嗒……”子弹像下雨了一样，往野兽的身上飞。可是野兽的贝壳仿佛像盔甲似的，子弹碰上了，砰砰地往下掉。更可怕的是，怪兽都不嫌烦，根本没感觉到。虫子往杰登身上扑。他拔出电击手枪。怪兽张开大嘴：“咔嚓！”两块铁棒叮地一声，掉到地上。

野兽从嘴里喷出一种毒液。“啪！”毒液喷溅到了杰登的胸上。他的宇航员服立刻开始融化。不久，被毒液喷溅的那一部分已经全部化掉了。野兽扑上前，抓住杰登。安迪和博鈺没办法，只能逃命。（贾博鈺写的部分：）他们两个拼命地跑，一直跑到树林的尽头，一直跑进一个无穷的丛林，他们跑着跑着，就跑到了丛林的深处，他们往后看了一下，野兽已经无隐无踪了，博鈺紧张的（地）说，“我们迷路了吧，你带没带导航器？”

安迪把手往口袋里摸了摸，说：“我带了，不过我们食物还是太少，几天就吃完了。”

“那我们应该往回走了。”博鈺紧张地说。

安迪看了看天说：“天已经不早了。咱们上路吧。”

安迪拿出口袋里的导航，按了按开关，“嗯，博鈺同志，我们的导航没信号。看起来我们只能在这里度上一夜吧。”

他们从包里拿出帐篷，开始做帐篷了。过了一段时间，安迪说：“我们应该搭一个营火。这里虫子还是很多！”

他站了起来，找了些做萤火的材料。博鈇看着安迪的样子，叹了口气，也只好帮忙了。不一会儿，安迪和博鈇就把萤火做完（好）了，用燧石点了火，虫子果然都飞走了。博鈇说“我们吃饭把，我带了点儿食物。”安迪拿过饭，笑了。

“这种情况你还能笑的（得）出来？”博鈇无精打彩问

“别管太多！赶快吃东西吧。”安迪说。他们吃完食物，坐在营火看塔辣上空的星星。形怪状的树。过了一会儿，天也黑了，塔辣围绕的星星已经看不清了，只能看见塔辣的两个月亮。博鈇说：“天都黑了，我们睡觉了吧？要不然，明天又没力气。”就这样他们就回到帐篷里，睡觉了。

博鈇被说话的声音吵醒了，他揉了揉自己的眼睛，从睡袋里坐了起来。他看了看帐篷里，除了他们两个人没有其他人，就拿起手电筒，又照了照帐篷，他刚刚照到安迪，就下了一大跳，安迪坐在那里往帐篷的墙上看。“你在干什么？”博鈇浑身发抖地说，安迪没有回答。他在那里自言自语。博鈇碰了他一下，他还是没理。博鈇忍不住了，使劲地推了一下安迪害怕的说：“安迪，你怎么了？”，安迪的头飞快的转了过来，他头转的速度没有任何人能那么快，博鈇把手电筒往安迪的脸又照了一下，又把博鈇吓得无话可说，安迪的眼睛是灰色的，就像跟死的人一样，他突然站起来，往博鈇那里冲了过去，凶猛的掐住博鈇的脖子。博鈇不知怎么办再（才）好，着急地打了安迪的头，不过安迪还是凶猛的掐住博鈇的脖子。博鈇哼哧哼哧地喘气，他摸了摸地板，果然摸着一把剑柄。博鈇找着剑柄上的按钮，按了一下。果然，剑柄上出现了一道弯曲的激光刀。“对不起，安迪。”博鈇想。他拿起刀，使劲儿在安迪的胸脯上刺了一下，两下，三下。安迪叫喊了一下，然后爬到（趴倒）在地。博鈇一看，奇怪，安迪身上没伤口！“啊！”安迪叫了一声。博鈇下的之（吓得直）往后退。“咦，博鈇，发生什么了？哎呦！我胸上怎么这么热？博鈇，你说话呀！这是怎么回事？”大概是太累了，他们很快进入梦乡。

今天博鈇很早就起来了。他发现安迪还没起来，就往丛林里找木头了。

这个丛林里的树很大很壮，所以找到能使用的材料很难。博鈇在丛林里找了好几个小时，发现有几个很大的蘑菇，大概有他身体的一半。博鈇刚想摘：蘑菇就睁开了大红眼睛，伸出粗长的胳膊，抓住了博鈇。“啊！”博鈇叫。那根本就不是什么蘑菇，那是怪兽！怪兽用两只胳膊抓住地，然后用力推身体。过不了多久，野兽露出了十个触手和一个可怕的大嘴巴。这种动物可比那只大虫子要厉害得多了！野兽大声地叫，像是战争中的呐喊；旁边的“蘑菇”都惊醒了，他们都摇摇晃晃地爬出泥土。

博鈇拿出手枪，“答！”打中了第一个野兽。可是金属做的子弹是伤不了怪兽的。子弹飞进怪兽的额头，消失了。博鈇想转身往回跑，可是怪兽伸出了触手，抓住了博鈇的腿，把他拉到天上。“啊！”博鈇叫。可是野兽正要吃他的时候，“答答答答答！”三个野兽摔倒在地，包括抓他的那一个。博鈇掉到地上，往回一看，安迪举着他那把机关枪。“答答答！”过不了多久，所有的野兽都死了。

“你昨天差点杀了我，你不记得吗？”博鈇说。

“不可能的事，我是不会杀你的。”安迪生气地说。

“会不会你被什么虫子咬了”博鈇说。

“有些可能性。我们回去吧！”安迪说。

他们很快的（地）赶了回去。“博鈇，我们快没有食物了！”安迪紧张的说。

“那我们今天就少吃一点吧，我们多睡觉，就不会费那么多体力。”博鈇说。

他们从书包里拿出了最后的食物，开始吃了，不一会儿他们就吃完了；他们回到帐篷，闭上眼睛，睡着了。

今天就这样过去了。

早晨博鈇和安迪被一声“嘭”的爆炸声吵醒了。

“什么声音呀？”博鈇问。

“肯定是飞船有事！除了我们飞船，塔辣是没机器的！快走！”安迪喊。

他们跑出了帐篷，看见从南边冒出了一大片烟，就跟着烟的方向跑了。安迪和博鈇跨过丛林，飞快地来到了烟的位置。只见地上有个大洞，像刚掉了个原子弹似的。

“现在我们怎么会（回）去呀？”博鈇着急

地问。

就在这时，天空中出现了一个宇航母舰。后面还跟着几十个支援飞船。

博鈇和安迪看了看，直到确定是救援队来了，才一起喊：“我们得救了！”

樱桃山华夏中文学校乐高成语故事作品

华夏中文学校樱桃山分校 乐高教师 于乐远、张婷

中文常常使用四个字的习惯用语，叫“成语”。成语的广泛运用，源于中国文化漫长的发展历史。在长达几千年的中国历史中，成语从神话传说、历史故事和诸家学说中逐渐演变出来。例如，出自《庄子》的成语“井底之蛙”，字面意思是“生活在井底的青蛙”，实际上用来比喻那些见识短浅的人。“朝三暮四”，原指养猴人玩弄数字、欺骗猴群，后形容言行反复无常、变化不定。因此，成语的正确理解和使用，是中文学习的重要部分。

乐高积木（LEGO brick）是一种非常具有创造力的玩具，可以搭建出花草树木、房屋建筑、汽车轮船等各种造型。乐高的创造性和多样性，以及乐高机械（LEGO technic）和机器人（LEGO robotics）对机械和程序的使用，使其渐渐成为寓教于乐的教学工具。

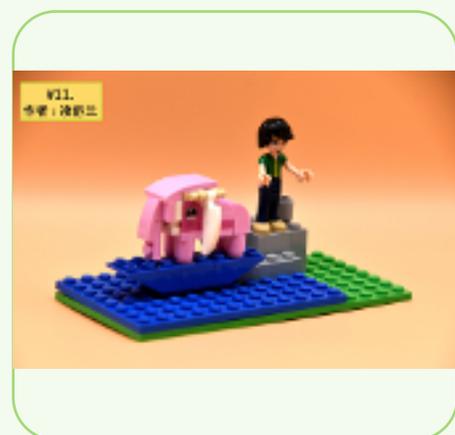
北美中文教材中的许多课文和阅读材料，都

取材于成语故事，情节生动，画面感强，非常适合用乐高表现。例如前文提到的“井底之蛙”，可通过搭建色彩斑驳的井壁和绿背白腹的青蛙来再现故事场景（见图1）。再如“朝三暮四”，不仅可以搭建鲜嫩的水蜜桃和顽皮的小猴子，还可以拼写数学算式，于是理解猴子因为不明就里而上当受骗（见图2）。

通过乐高再现成语故事的创作过程，既能提高学生的创造力和空间思维能力，又能帮助学生更深入地理解成语含义。利用乐高寓教于乐的学习方式，同样可以运用于诗词小说、历史典故和寓言童话的学习。因此，面向低龄学生的“乐高入门课”，是一门值得在中文学校大力推广的文化课程。

猜猜下面的乐高图片的成语故事，看看你能猜到几个？谜底在第42页。



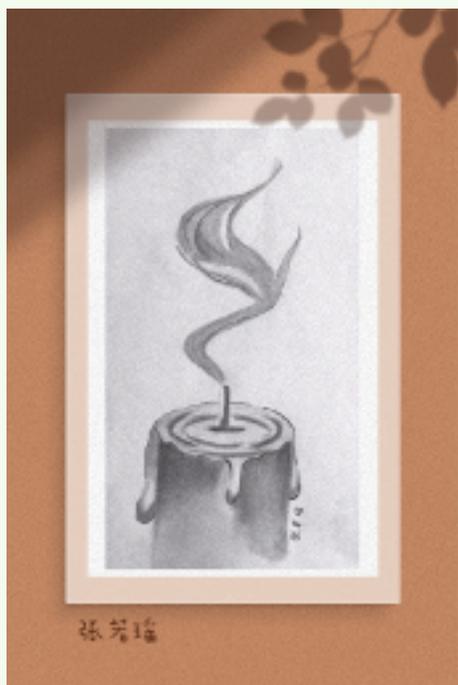


小荷才露尖尖角

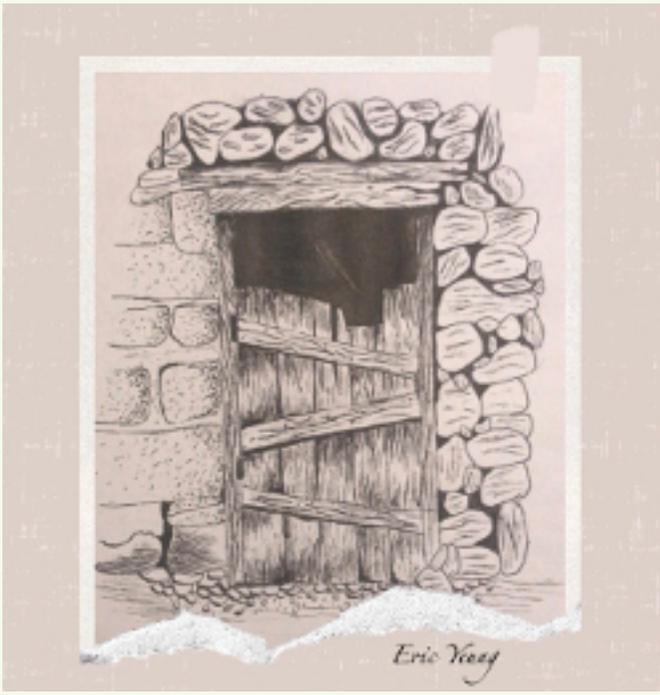
— 费城东北区中文学校绘画作品

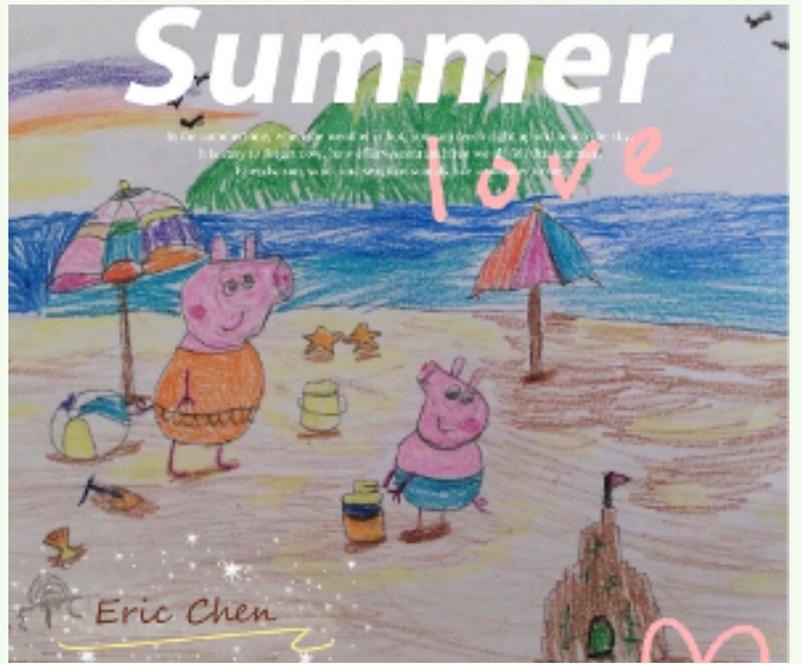
冯莉屏老师作为绘画和中文老师加入费城东北区中文学校仅仅一年，就以其敬业精神和人格魅力受到学生的喜爱和家长的认可！面对疫情对中文学校教学的巨大冲击，冯老师花费了大量的时间研究摸索了如何在网上进行有效的绘画教学。通过夏令营十周的训练，效果显著，学生们的绘画取得了飞跃性的进步，家长好评如潮，绘画课程成为东北区中文学校最受欢迎的课程之一，98%的学生继续报九月份的绘画课程，包括

外州的一些学生。冯老师鼓励学生积极参与各类绘画比赛，在冯老师精心指导下，四位同学参加了“Creativity against COVID-19” Young Creative Artists Contest，全部获得“我最喜爱奖”，每人获得\$100的奖金，极大增加了他们对绘画的热情。冯老师的教学理念：普及绘画知识，提高学生审美，让学生达到从艺术的视角观察世界！以下是获奖作品和夏令营素描创意班，绘画初级班部分学生的作品。



学生习作





2019-2020全美中文学校地区联络中心主任名单

负责地区	负责人姓名	联络范围
新英格兰地区联络中心	陶 凯	缅因州(ME),新罕布什尔州(NH),佛蒙特州(VT), 马萨诸塞州(MA),罗德岛(RI)
大纽约地区联络中心	林 骏	新泽西州(NJ),南纽约州(S-NY),康州(CT), 华夏分校(PA)
大费城地区联络中心	游 恒	宾夕法尼亚州(PA)
大华府地区联络中心	刘 胜	马里兰州(MD),大华府(DC),弗吉尼亚州(VA), 特拉华州(DE),西弗吉尼亚州(WV)
南北卡罗来纳地区联络中心	熊亚林	北卡罗来纳(NC) ,南卡罗来纳(SN)
东南地区联络中心	林庆华	佐治亚州(GA),亚拉巴马州(AL),田纳西州(TN)
克利夫兰地区联络中心	黎 博	北俄亥俄州(N-OH),北纽约州(N-NY),匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍	南俄亥俄州(S-OH),肯塔基(KY)
北加州地区联络中心	谭 粼	北加州(N-CA),南俄勒冈州(S-OR)
南加州地区联络中心	张 挺	南加州(S-CA),内华达州(NV)
西雅图地区联络中心	张 涛	华盛顿州(WA),北俄勒冈州(N-OR)
休斯顿地区联络中心	沙 莎	南德克萨斯州 (TX), 路易斯安那州(LA)
达拉斯地区联络中心	吴天舒	北德克萨斯州 (TX) ,奥克拉荷马 (OK)
芝加哥地区联络中心	何振宇	北伊利诺斯州(N-IL),威斯康辛州(WI), 爱荷华州(IA) , 南印第安纳州(S-IN),
圣路易地区联络中心	朱一民	南伊利诺斯州(S-IL),密苏里州(MO)
凤凰城地区联络中心	帅致若	亚利桑那州(AZ),新墨西哥州(NM)
底特律地区联络中心	张星钰	密西根州(MI) , 北印地安纳州(N-IN)
圣保罗地区联络中心	胡树先	明尼苏达州(MN),北达科他州(ND),南达科他州(SD)
佛罗里达地区联络中心	徐净植	佛罗里达州 (FL)

全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

第十三届理事会成员

- 会长： 邢 彬 圣地亚哥华夏中文学校 (CA)
- 副会长： 唐艺杰 休斯顿华夏中文学校 (TX)
- 展 望 风华中文学校 (IL)
- 秘书长： 杨轶伦 亚利桑那现代中文学校 (AZ)
- 副秘书长： 夏 铭 牛顿中文学校 (MA)
- 理事： 江 江 安华中文学校 (MI)
- 李华志 明华中文学校 (MN)
- 倪小鹏 俄亥俄现代中文学校 (OH)
- 吴天舒 达拉斯现代中文学校 (TX)
- 熊亚林 凯瑞中文学校 (NC)
- 许兰薇 华夏中文学校 (NJ)
- 许尤峰 圣路易斯现代中文学校 (MO)
- 张 西 剑桥中文学校 (MA)

干事组成员

- 总干事： 汤年发 (2018-2019) ; 郑良根 (2020-2021)
- 常务副总干事： 胡国荣, 王 宏, 杨八林, 张星钰, 张 涛
- 副总干事： 李荣顺, 田 琳, 张治平, 赵际勇
- 干事： 程少梅, 郝雪飞, 何亚豪, 胡文忠, 江 燕, 李晓燕,
梁 辉, 姚矢音, 仲 玲, 张凯歌, 周 磊, 朱 苓



封面题字 邵华泽

封面图片 于乐远